

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 2 de febrero de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.316

## Los segovianos gastaron más de 106 millones de pesetas en apuestas deportivas

La tradicional quiniela futbolística, en la que quince partidos del Campeonato Nacional de Liga pueden convertir en millonario al apostante ha hecho que los segovianos inviertan más de 106 millones de pesetas en las apuestas deportivas, lo que ha supuesto un aumento del 20 por ciento con respecto a la cantidad invertida en 1991.

Esta cantidad ha supuesto que la provincia ocupe el lugar número 28 con respecto a la media nacional, con un gasto medio por habitante de 700 pesetas.

De todo lo invertido en la provincia, unos 67 millones de pesetas volvieron a Segovia convertidos en premios, obteniéndose 17.614 resulta-

dos positivos. Aunque no se han obtenido grandes cantidades, la delegación provincial del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (ONLAE) registró el pasado año un pleno al quince que alcanzó un premio de 19 millones de pesetas.

A nivel regional, Castilla y León aumentó un 6,89 por ciento el gasto medio por habitante en el conjunto de juegos de loterías y apuestas a lo largo de 1992. El conjunto de juegos que controla la ONLAE registró unas inversiones globales de 754.937 millones de pesetas, lo que supone una media por habitante de 19.092 pesetas.

(Pág. 5)

## El servicio de radio-taxi ha triplicado sus llamadas desde su implantación

El servicio de radio-taxi ha triplicado sus llamadas en el primer día de implantación de esta nueva modalidad.

Según informa la central de emisiones, se han recibido más de 60 llamadas en estas primeras horas, lo que significa que la gente ya conoce el servicio.

El sistema de comunicaciones, al que se le ha incorporado la informática, supone para la Agrupación de Taxis de Segovia la mejora del servicio público que hasta ahora se estaba ofreciendo.

César Arranz Hernanz, presidente de la agrupación, señala "que será más fácil controlar las posibles irregularidades que se cometen", del mismo modo dice que la incorporación de este nuevo sistema "ha provocado nove-



PEÑALOSA

La central de emisiones recogerá todas las llamadas telefónicas.

dades en cuanto a los métodos de trabajo como de la búsqueda de fórmulas para organizar los ser-

vicios más rápidos y cómodos para el público".

(Pág. 4)

### AL DIA

**8** Castilla y León realizará más de 19.000 actuaciones en materia de vivienda.

**10** El CGPJ considera "poco prudentes" las declaraciones de Corcuera.

**11** Comienzan a declarar los inculcados en el "juicio del acelerador".

**12** Clinton endurece la política comercial con la CEE.

**13** Los deportados palestinos rechazan la última propuesta israelí.



PEÑALOSA

Hernández Pérez anunció que se está afianzando en el proyecto de circunvalación de la ciudad.

La Administración central invertirá más de 3.000 millones

## La autovía de S. Rafael estará antes que otras carreteras de la Junta

La autovía de San Rafael está más próxima que el arreglo pendiente de carreteras como la de Arévalo y Valladolid, que dependen de la Junta de Castilla y León, según manifestó el gobernador civil, Antonio Hernández Pérez.

El gobernador civil aseguró también que se están dando los primeros pasos para ejecutar el proyecto de circunvalación de la ciudad, para lo que se tiene que establecer un acuerdo con el Ayuntamiento.

Hernández Pérez rechazó las declaraciones realizadas a EL ADELANTADO por el senador del PP por Segovia, Clemente Sanz Blanco en las que dijo que "los segovianos no podemos sentirnos muy orgullosos por el trato que con-

cede la Administración central a esta provincia, mientras se nos dota de infraestructuras de dudosa rentabilidad, contestadas y no admitidas por

*El gobernador civil cree que Sanz Blanco "debe informarse más de la situación de otras provincias"*

El gobernador contestó que "en cuanto a las estructuras de vías de comunicación ahí están las inversiones del orden de 3.000 millones en 1992. Además las vías cuya conservación depende del MOPT están más presentables que las de la Administración autonómica".

Para Hernández Pérez, Segovia no es la única provincia española sin autovía como comentó Sanz Blanco, "quien me gustaría que se enterara, para ilustrarse mejor, de la situación de Zamora, Salamanca o Soria, que no es mejor que la de Segovia".

(Pág. 3)

## El PSOE critica la "falta de rigor" de la Junta en Medio Ambiente

La secretaría de Ecología y Medio Ambiente del PSOE ha criticado duramente la actuación de la Junta de Castilla y León en materia medioambiental, afirmando que la Consejería de Medio Ambiente tiene una "falta de rigor" en las inversiones previstas para Segovia en este capítulo.

Para los socialistas segovianos, son muchos los interrogantes y numerosas las carencias que la provincia va a padecer por la "escasa sensibilidad" que el Gobierno regional ha puesto de manifiesto con su programa de inversiones. El PSOE critica la política del PP en la Junta en varios aspectos, calificando de "propagandísticas" sus visitas a la provincia.

(Pág. 5)



PEÑALOSA

Preocupación por el entorno.

## FIGURAS DE LA FIESTA NACIONAL

## Artistas del birlibirloque

FERNANDO J. MUNIESA. (Ical).

La fiesta del toro y la vida política tienen, en efecto, muchas y notables similitudes. Ambas han sido definidas con acierto como el arte de birlibirloque, esa especie de siesnoes de la semántica que tanto dice, sin embargo, desde el duende de la jerga popular.

El arte de birlibirloque simboliza el prodigioso juego de lo mágico y misterioso, de lo que se sustancia por medios ocultos y extraordinarios; identifica el espectáculo al tiempo verídico y burlesco del toro y de la política y también algunos rasgos ilustrativos de la idiosincrasia española.

En lo birlibirloquesco, como en el gran teatro del mundo, todo es verdad y todo es mentira; todo se enfrenta y se confunde: la pasión y la razón, el engaño y el desengaño, la birla y la burla. Sus artistas pueden, en fin, negar lo evidente y escamotear graciosamente la verdad o darle una expresión distinta y pueden transmutar de igual manera la trampa en milagro, el milagro en cornada...

Pues bien, en la fiesta nacional se da una especie de sindicalistas y currantes "liberados" que nunca pisaron puesto de trabajo alguno ni dieron un palo al agua, "pegapases" del toro que se estiran como nadie en la lidia ratonera y en los desagües de la política y que representan sin duda el paradigma del birlibirloquismo.

Estos profesionales del escaqueo laboral son también los inventores de las suertes amarillas, del malversar el respal-

do o el rechazo popular con los mandarines del poder según coticen el trinque y las prebendas de los enchufados de turno, que no los intereses del obrerito de a pie. Son los reyes de la mamandurria taurina, maestros consumados en el arte de bajarse la taleguilla, de representarse a sí mismos y de intoxicar a la opinión pública con sus falsas estadísticas de manifestantes y afiliados con carnet.

## "CUELLO LANA"

Son los monosabios de la corrida que, sin arrimarse al toro de las elecciones, se la ventilan por el morro en primera fila y sin perderse un festejo. Un artista de birlibirloque legendario fue Marcelino Camacho "Cuellolana", montado de por vida en la piragüa de la nueva tauromaquia gracias al simbólico papel que jugó como sindicalista clandestino con el antiguo reglamento taurino aún vigente.

Aunque otros artistas de la pista laboral más actuales y no menos despabilados —como Joaquín Almunia "El Estirao", Manuel Chaves "Netolín", José Luis Corcuera "El Chispas", Matilde Fernández "Pocacosa", Luis Martínez Noval "Alimoche" y Justo Zambrana "Zampabollos"—, han sabido alojarse también con acierto los machos de la reivindicación obrera y apuntarse a la rica sopaboba en la cuadrilla de Felipe González "Morritos", el mandamás del toro más poderoso y repartidor de todas las tauromaquias democráticas.

No obstante, hoy prevalece sobre todos ellos una pareja de birlibirlongos genuinos que se lo tienen montado de pre-

mio: Antonio Gutiérrez "Chupamieles" y Nicolás Redondo "El Chocholero". Especialistas en el mano a mano amañado, en desplantes a huelga pasada y en pactar con la presidencia encierros terciaditos y afeitados —vacian-do siempre a las afueras la suerte de la subida salarial—, emulan patéticamente a las figuras del toro vendiendo a la afición el unguento amarillo de una economía social que no saben ni como se cuece.

## "EL PURISTA"

A su sombra se prodigan, por demás, otros sindicalistas de pacotilla, como el tirafotos de la medicina Juanito Blázquez "El Enano Saltarín", auténticos desechos de tiera y defectuosos de su propia profesión; si bien, quede claro, ni unos ni otros tienen nada que ver con esas otras figuras señeras y de raigambre en lo laboral que antaño supieron defender a la clase trabajadora con reconocida entrega, arte y honradez: Pablo Iglesias "Niño de la Linotipia", Angel Pestaña "El Purista", Salvador Seguí "Noy del Sucre", Onésimo Redondo "El Campesino Ilustrado"...

Y así, con este plantel de artistas del birlibirloque en la arena —y a falta de una "Dama de Hierro" española que les afeite la coleta en seco—, el día menos pensado, la afición, que es muy sabida y les tiene bien calados, les toca los tres avisos y les manda los cabestros. Faena que sería, según los entendidos, cuando menos de orejita, vuelta al ruedo con devolución de prendas y saludos reiterados desde el tercio.

## EL ICOSAEDRO

## Las disputadas campanas de Foncebadón

TOMAS HOYAS

Este penitente orbe está poblado y repoblado de personajes vacuos, individuos holgazaneadores y huecos, cuya anodina existencia apenas se justifica por la inexorable ley de la casualidad.

Pero también es cierto que aún forcejean, contra todas las circunstancias, muchas figuras indispensables, resistentes numantinos que mantienen inquebrantable el casi olvidado significado de lo racial: con ánimo portentoso, frente al incomprensible absurdo y la incoherencia del mundo actual.

María. María Fernández responde a esta segunda y conmovedora pauta, al canon ético de lo profundo y fundamental. Porque María se opone, incluso por la fuerza si es preciso, a que le arrebaten las campanas de su vieja espadaña de Foncebadón, campanas que aún representan para ella el imprescindible sonido de sus más profundas raíces.

Y se enfrenta, como hembra recién parida, como loba ásperamente herida, a quienes pretenden saquear sus más íntimos orígenes, a quienes intentan desolar sus habituales y solitarios presentes porque no comprenden la esencial simbología de la sencillez y la familiaridad. Todo sucede en otra de esas mágicas aldeas leonesas que ha des pobla-

do el triste y despiadado estigma de la emigración.

En ella viven retirados, pero nunca solitarios, María y su hijo. Etnólogos y folkloristas, magistrados y capitulares astorganos —errados doctores debe tener la Iglesia— tratan de raptarle las campanas a María, intentan secuestrarlas de su templo derruido a mayor gloria de un museo probablemente demasiado severo y doctoral.

## "CRUZ DE FERRO"

Pero María se aferra a sus campanas como cualquiera que respete y estime sus más íntimas —acaso ya las únicas— señas de identidad. Los intrusos se ven obligados a una oprobiosa retirada. Las campanas, temblorosas y atemorizadas apenas un instante artes, al fin sonríen satisfechas. Yo, hasta ahora, de Foncebadón tan sólo conocía una peregrina y solitaria "cruz de ferro".

Desde ahora y para siempre, recordaré a María y sus campanas, a una María que ignora que, como Schopenhauer, resulta una extraordinaria y sorprendente filósofa, aunque tan sólo sea porque no quiere renunciar a su admirable vida interior por la exterior.

Repito: admirable. Y Dios quiera —que querrá— que María pueda seguir tañendo las viejas y ermitañas campanas de Foncebadón: repicando cómplices sobre su pretendida soledad.

## SEGOVIA

## — OCASION —

Se venden 5 únicos  
pisos en régimen de  
comunidad

CIP Asesores

Telfs. 4469612 ó 4469592

## — VENTA —

## DUPLIX y

## APARTAMENTOS

CUELLAR (Segovia)

CENTRO CASCO HISTORICO

PROMOFINANZ

(91) 446 85 92

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> *Crescencia Egido Trapero*

(Vda. de MODESTO SANTOS MARTIN)

Falleció en Segovia el día 1 de febrero de 1993

A los 93 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, María del Carmen, Mariano, Eugenia, Natividad, Francisca, Julio y Modesto Santos Egido; hijos políticos, Guillermo Gómez Eusamio, Aguedita Higuera Pascual, Fernando Martorell Oliver, Mariano Alvarez Fraile, Felisa Serrano Cordon y María del Pilar París Vicente; hermanos políticos, Sor Patrocino y Baltasar Santos Martín e Ifigenia Gil; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 3, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo acto seguido. El cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se dirá el día 4, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: San Roque, nº 3, 1º B.

Agencia Funeraria Santa Teresa

¿SON SUFICIENTES  
40 AÑOS PARA  
PONER EL MUNDO  
EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización,  
Terapia de Rehidratación Oral,  
Lactancia Materna y Gráficas de  
Desarrollo, se están consiguiendo  
grandes avances en favor de la  
infancia.

Reducir la mortalidad infantil  
a la mitad es el objetivo del  
UNICEF.

Para seguir progresando  
necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

Solicite información:  
Apartado de Correos 12 021  
28080-MADRID

Para Hernández, Clemente Sanz trata de predisponer a la Administración central contra Segovia

## El gobernador dice que la autovía estará antes que otras carreteras de la Junta

El gobernador civil, Antonio Hernández Pérez, ha afirmado a este periódico que, "con toda seguridad", la autovía de San Rafael está más próxima a los segovianos que el arreglo pendiente de carreteras como la de Arévalo y Valladolid, que dependen de la Junta de Castilla y León. Asimismo señaló que se están dando los primeros pasos para ejecutar el proyecto de circunvalación de la ciudad, para lo que tiene que haber un acuerdo con el Ayuntamiento.

AURELIO MARTIN

Hernández Pérez rechazó unas declaraciones a EL ADELANTADO del senador del PP por Segovia, Clemente Sanz Blanco, donde dijo que "los segovianos no podemos sentirnos muy orgullosos del trato que concede la Administración central a esta provincia, mientras se nos dota de infraestructuras de dudosa rentabilidad, contestadas y no admitidas por nadie (...) y con el campo se hace una terrible injusticia".

El gobernador indicó que "tengo un gran aprecio a este senador y, por su manera de ser y por su estilo, me recuerda mucho a aquellos senadores de la antigua Roma, como hombres equilibrados y responsables en sus manifestaciones, pero me parece que Clemente Sanz, falla cuando se refiere a la Administración central".

"Después de tratar de predisponer a la Administración central contra el pueblo de Segovia —añadió—, porque parece que dice que esta provincia se siente maltratada por el Gobierno, para concretar la acusación habla de la agricultura e infraestructuras de vías de comunicación".

"Los segovianos, que no son tontos, saben que la agricultura en Segovia está como en Valladolid o el resto de Castilla y León, luego no puede haber ningún trato discriminatorio en absoluto. En cuanto a infraestructura de vías de comunicación, ahí están las inversiones, del orden de 3.000 millones en 1992. Además, las vías cuya conservación depende del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) están más presentables que las

de la Administración autónoma".

Hernández Pérez manifestó que para trasladarse en automóvil a Valladolid, donde se encuentran las instituciones del Gobierno regional, hay que hacerlo por la carretera CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada), que depende de la Consejería de Fomento, y aún hay travesías peligrosas como las de Carbonero el Mayor, Cuéllar, Navalmanzano y Pinarejos.

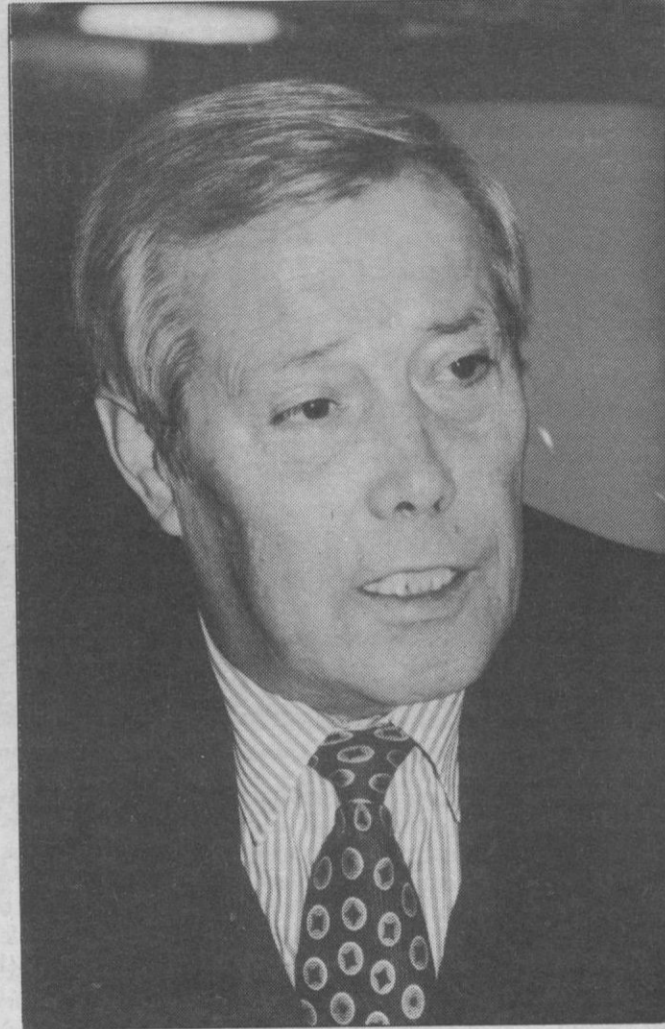
Lo mismo ocurre, a juicio del representante del Gobierno socialista, con la carretera de Arévalo, indispensable para acceder al norte por autovía, donde aún hay que atravesar municipios como Santa María de Nieva, Aldeanueva, Codorniz y Montuenga.

### NO ES LA UNICA

Para el gobernador, Segovia no es la única provincia española sin autovía, como comentó Sanz Blanco, "quien me gustaría que se enterara, para ilustrarse mejor, de la situación de Zamora, Salamanca o Soria, que no es mejor que la de Segovia, en absoluto, ni de otras provincias, pues con autovía sólo cuentan Palencia y Valladolid, que están afectadas por otras vías de tipo nacional", matizó.

"En todo caso —dijo— la autovía de Segovia está más próxima a los segovianos que el arreglo de las carreteras de la Junta, con toda seguridad, y para la realización de la circunvalación se han dado los primeros pasos, aunque es una obra en la que tiene que intervenir el Ayuntamiento".

Preguntado por las relaciones que mantiene con otras instituciones de distinto color po-



PEÑALOSA

Para el gobernador, hay buenas relaciones entre las instituciones.

lítico, Hernández Pérez dijo textualmente:

"Por más que se empeñen algunos políticos que no están aquí, las relaciones entre el Gobierno Civil y el resto de las administraciones son ejemplares. Yo me siento amigo de todos y ese buen entendimiento se nota en la relación institucional".

### SUBDELEGADOS

En relación con la razón de ser de los gobernadores civiles, una vez que está a punto de desarrollarse el proceso de transferencias a las comunidades autónomas que, como Castilla y León, accedieron al autogobierno por el artículo 143 de la Constitución o *vía lenta*, Antonio Hernández Pérez afirmó que "cualquier Gobierno

central debe tener algún delegado en cada una de las provincias allí donde está ejerciendo todavía alguna competencia, que se puede llamar así o subdelegado o gobernador civil. Alguien tiene que ser responsable de esas competencias, lo de menos es el nombre.

Ahora se habla de que quizá cambie el nombre y, en lugar de ser gobernadores civiles, sean subdelegados del Gobierno, porque ya hay un delegado en la capital de la Comunidad.

Algún delegado debe haber porque cualquier fabricante de calzado, por ejemplo de Elda (Alicante), nombra un representante en Segovia para atender la venta y la gestión del producto".

## Más de 3.000 millones en carreteras

A.M.

La Administración central, a través del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT), invirtió en carreteras en la provincia de Segovia, el año pasado, 3.003 millones de pesetas, además de 182,1 millones en otras obras por gestión directa.

Del total de la cantidad, 1.151 millones se destinaron a la variante de Carabias y 846,5 millones al Puerto de Somosierra, en la Autovía del Norte. La carretera N-110 (Soria a Plasencia) se llevó buena parte de las inversiones, como 188,9

millones en la variante de Riaza; 292,3 millones en acondicionamiento de varios kilómetros, 94,1 millones en mejora de curvas, 18,7 en mejora de plataforma y 22,9 millones en refuerzo de firme.

### SAN RAFAEL

En la C-603 (Segovia-San Rafael) se llevó 20,2 millones en un paso inferior para ganado y 12,2 millones en refuerzo del firme. En la N-VI (Madrid-La Coruña), se invirtieron 149,7 millones en refuerzo del firme, dos millones en la prolongación de la vía lenta y siete

millones en actualización de señalización vertical.

Dentro de las inversiones por gestión directa, tras el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto, el MOPT gastó 48,5 millones en la regulación de la circulación en la capital; 21,5 millones en el refuerzo de las variantes de Matabuena y Matamala, 18,9 millones en el refuerzo de la variante de Siqueruelo y 19,4 millones en el refuerzo de la N-601.

Por otra parte, a través del Ministerio de Cultura se realizaron inversiones por 85,5 millones de pesetas, de los que 51

millones correspondieron al Centro Nacional del Vidrio de La Granja, 15 millones al Museo Zuloaga y 17,5 millones a la primera fase de las obras de rehabilitación del monasterio de El Parral.

En relación con otras gestiones de Cultura, se colaboró en la creación de la terraza de verano de El Espinar y en la remodelación de las salas de la ciudad y se realizaron proyectos para el Archivo Provincial, un libro sobre el estado del Acueducto y el expediente de expropiación del edificio de la calle del Socorro, número 2.

## Espectáculos, Policía y explosivos

A.M.

Las competencias del Gobierno Civil se dividen en las siguientes materias: personal, espectáculos públicos y actividades recreativas, casinos, juegos y apuestas, administración local, protección ciudadana y autorizaciones administrativas. El Gobierno lleva el control y seguimiento del personal funcionario de la Administración del Estado (servicios periféricos) y laboral del Ministerio del Interior.

En cuanto a la licencia de apertura y funcionamiento de locales destinados a espectáculos públicos y actividades recreativas, la competencia es del Ayuntamiento, si bien el Gobierno Civil puede comunicar a la Alcaldía los condicionamientos que estime oportunos. El control de horario y espectáculos está atribuido al Gobierno Civil, encargado de velar por el cumplimiento de la normativa vigente y de sancionar su inobservancia.

La Ley 9/92, de 23 de diciembre, sobre transferencias a las comunidades de la *vía lenta*, transfiere esta competencia como exclusiva a la Junta de Castilla y León, sin perjuicio de la competencia estatal sobre seguridad pública. El Estado se reserva la facultad de dictar normas que regulen los espectáculos taurinos.

### JUEGOS

La competencia para autorización y puesta en funcionamiento de salones de juego, máquinas recreativas y casinos corresponde al Gobierno Civil, previo informe de la Comisión Territorial de Saneamiento. La Ley de Transferencias transfiere la competencia de casinos, juegos y apuestas, con exclusión de las apuestas mutuas deportivo-benéficas, mientras que se reservan al Estado las loterías nacionales y los juegos de ámbito estatal.

En materia de administración local, la competencia del Gobierno Civil se refiere fundamentalmente a la recepción de los acuerdos adoptados por los ayuntamientos, inventarios de bienes, presupuestos y seguimiento de los planes provinciales de obras. La Ley de Bases de Régimen Local contempla la posibilidad de que el Gobierno Civil impugne acuerdos de las corporaciones locales cuando incurran en infracción del ordenamiento jurídico.

Donde mayores competencias asume es en el control del consumo de estupefacientes, medidas de seguridad en establecimientos e instalaciones y las actuaciones encaminadas al mantenimiento y restablecimiento de la seguridad ciudadana, contando para ello con el apoyo de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado. En situaciones de riesgo, incendios o inundaciones, el Gobierno Civil coordina las actuaciones, en colaboración con estas fuerzas y las autoridades locales y provinciales. Asimismo es competente para conceder autorizaciones como utilización y abastecimiento de explosivos.

El coste real del servicio supera los seis millones de pesetas

## Radio-taxi incorpora la informática a su nuevo sistema de comunicaciones

Un sistema tecnológicamente muy avanzado fue presentado por la Agrupación de Taxis de Segovia como nuevo servicio de radio-taxi, en un acto en el que se realizaron varias demostraciones de diferentes casos que se pueden presentar y que tuvo lugar en la sede de la central de emisiones de mensajes en La Lastrilla.

ANGEL HERNANDO

La incorporación de un programa informático al sistema de comunicaciones de los radio-taxis es la fórmula elegida por la Agrupación de Taxis de Segovia para ofrecer una nueva modalidad de servicio público que beneficie y mejore el servicio a la vez que acerca el taxi al usuario.

En estos términos se expresaba el presidente de la agrupación, César Arranz Hernández, en la inauguración oficial del servicio de emisora-taxi en la central de emisoras situada en La Lastrilla y que estará a cargo de la empresa de seguridad Enal.

La incorporación de este sistema ha provocado algunas novedades en cuanto a métodos de trabajo como a la búsqueda de fórmulas que organicen los servicios.

César comentó que se ha tenido que dividir Segovia en 8 distritos, que tendrán paradas fijas, como son la Plaza Mayor, Fernández Ladreda, plaza Oriental, estación de trenes, polígono Nueva Segovia, el Carmen, estación de autobuses y Hospital General, en estos dos últimos lugares, el presidente pidió a los representantes del Ayuntamiento, allí presentes, que hicieran lo posible para mejorar la situación de estas paradas.



La central de emisiones cuenta con un sistema informático para mejorar el servicio de taxis.

PEÑALOSA

También comentó que se mejoraría el servicio público, e incluso una reducción de las 'carreras' al encontrarse los taxis más cerca de los avisos, del mismo modo se podrá controlar las irregularidades cometidas por los propios taxistas, y existirá un control de todas los servicios, por lo que las reclamaciones que efectúen los usuarios podrán ser revisadas inmediatamente.

### FUNCIONAMIENTO

El director de personal de la empresa Enal, Enrique Peñalva, afirmó "que se ha creado un sistema de los más avanzados tecnológicamente". A través de unas claves y tonos, al recibir los taxistas el aviso de un servicio, y

conectar por emisora con la central, saldrá en la pantalla del ordenador el número de taxi que es, y si esta ocupado o libre.

Se dejará un margen de seis o siete segundos, comenta el jefe de personal de Enal para que el taxista más cercano al lugar del aviso comunique su posición y se le adjudique el servicio.

Para llevar a cabo perfectamente la cobertura de todo el día, seis operadores cubrirán todas las necesidades horarias.

Cabe la posibilidad, comenta Enrique, de ir incorporando nuevas posibilidades, como es la de gravar todo lo que se habla por las emisoras, o la impresión en pantalla de las calles donde acude en taxi. También se introduce

la posibilidad de establecer mensajes selectivos o la de poder anular la emisora del taxi, por diferentes circunstancias.

El coste real de este sistema, dice el presidente de la agrupación, ha supuesto cerca de seis millones de pesetas en total, en el que se engloba los permisos a telecomunicaciones, el estudio de comunicaciones, y las emisoras de los taxis que ha supuesto un desembolso de unas 130.000 pesetas por cada una.

Aunque lo que más preocupa al presidente, es el mantenimiento de la central, que se realizará con el pago de una cuota mensual, "que queremos cubrir con publicidad".

## Un servicio a domicilio

A.H.

La Agrupación de Taxis de Segovia quiere sacar el mayor partido posible al servicio de radio-taxi, para ello se incorporará una nueva modalidad a su trabajo y es la del servicio a domicilio, según comenta César Arranz, "este servicio irá dirigido a casos específicos, en el que por circunstancias especiales como puede ser el caso de tener que avisar a un taxi para salir de su casa y tener que volver en el mismo viaje, en estas circunstancias llamando a la central y exponiendo su caso, no hará falta que salga él, ya que el propio taxista le podrá acercar hasta su casa lo pedido".

Aparte de esta novedad, ciertamente interesante para el público, el día estuvo repleto de sorpresas, y este es el caso de la primera cliente que utilizó el servicio de radio-taxi en la inauguración oficial, lo pudo hacer gratuitamente. Además de esta iniciativa por parte de la agrupación, las cuatro demostraciones, dos reales y dos simuladas, fueron del total agrado de los presentes, quedando patente los buenos resultados que ofrece el sistema y de las posibilidades que tiene como es el caso de la emergencia que se instalará cuando el sistema esté funcionando plenamente, por la que el taxista podrá conectar una alarma con la central, y ésta podrá saber todo lo que ocurre en el vehículo.

## Convocada la XVI Muestra de Teatro Independiente

A.S.

El Instituto de Bachillerato Andrés Laguna convoca la "XVI Muestra de Teatro Independiente" que se celebrará del 26 de abril al 2 de mayo de 1993.

La participación en la muestra la podrán solicitar todos los grupos de teatro de Castilla y León, que formulen su inscripción, mediante un comunicado escrito al Instituto, antes del 5 de marzo.

La organización procurará que la muestra mantenga un nivel artístico de calidad e interés para el espectador mediante la selección de los grupos y la obseción, para lo que comunicarán antes del 19 de marzo que grupos han sido seleccionados para que poder confeccionar el programa con un breve resumen de la obra, reparto y ficha técnica.

Del mismo modo la organización se hará cargo de los gastos de desplazamiento.

## "La poesía debe ser sencilla y transmitir sentimientos", según Rafael Sanz

A. HERNANDO

Poeta de vivencias y pensamientos sencillos, Rafael Sanz Sanz, nacido en el pueblo de Arcones en 1936, en donde aprendió a leer y amar la poesía, se trasladó a Madrid a los 20 años de edad, donde ha residido hasta ahora, salvo un período de seis años en el que sus obligaciones profesionales le llevaron a residir en Rabat (Marruecos), donde ejerció como funcionario de la Embajada de España.

Colaborador de diversos medios de comunicación escrito, fue galardonado con el premio de poesía "Caja de Ahorros de Segovia 1989" y distinguido con Mención Honorífica en el "III concurso poético Segovia y su Sierra".

Su obra se resume en cuatro obras, dos de poesía y dos novelas. La novela comenta Rafael "me gusta ya que mi método de trabajo me impide seguir un rit-

mo constante, y creo que esto es importante para elaborar una novela con consistencia".

La poesía, por otra parte, "transmite sentimientos por lo que tiene que ser sencilla, que pueda ser asimilada por toda la gente sin caer en fórmulas o temas complejos". Hay gente que dice que no le gusta la poesía porque no la entiende, que en muchos casos como dice Tomás Callejo, "la culpa la tienen los mismos que escriben la poesía por que se quieren subir tan a las nubes de una forma tan abstracta e indefinida que mucha gente lo lee y a no ser un erudito no la entiende".

Lo que pretendo con mi poesía dice Rafael "es reflejar sentimientos, que han llegado de fuera para dentro para en sentido inverso salir de dentro para fuera y dejarlos plasmados en el papel". En el caso del poema "El nacimiento del río Riaza" comparo la vida de las personas con

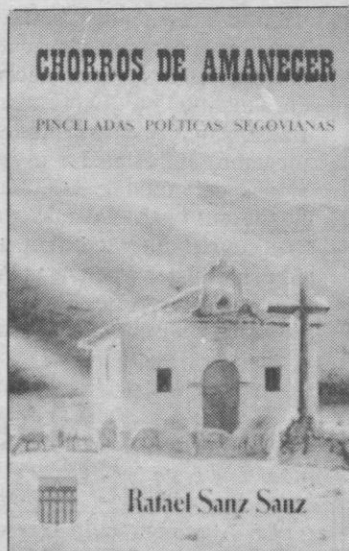
la de los ríos, se nace se vive y se muere.

Escritor de estilo tradicional procura que ante todo les suene bien al oído de esta forma crea que "le sonará bien al lector. Los que han leído mi obra me comentan que en muchos casos parece que me oyen a mí directamente, y eso es lo que pretendo o por lo menos lo que consigo aunque sea sin pretenderlo".

### CHORROS DE AMANE CER

Última publicación de poemas de Rafael Sanz en la que nos ofrece una colección de pinceladas poéticas en las que su villa natal, Arcones, y la bella sierra de Segovia aparecen una vez retratada en primer grado.

Según comenta Tomás Callejo, autor del prólogo de esta publicación "es un libro sencillo, de corte clásico, en el que el poeta canta, entre otras cosas de actualidad, la sierra que le vio nacer, algunos de sus pueblos, los

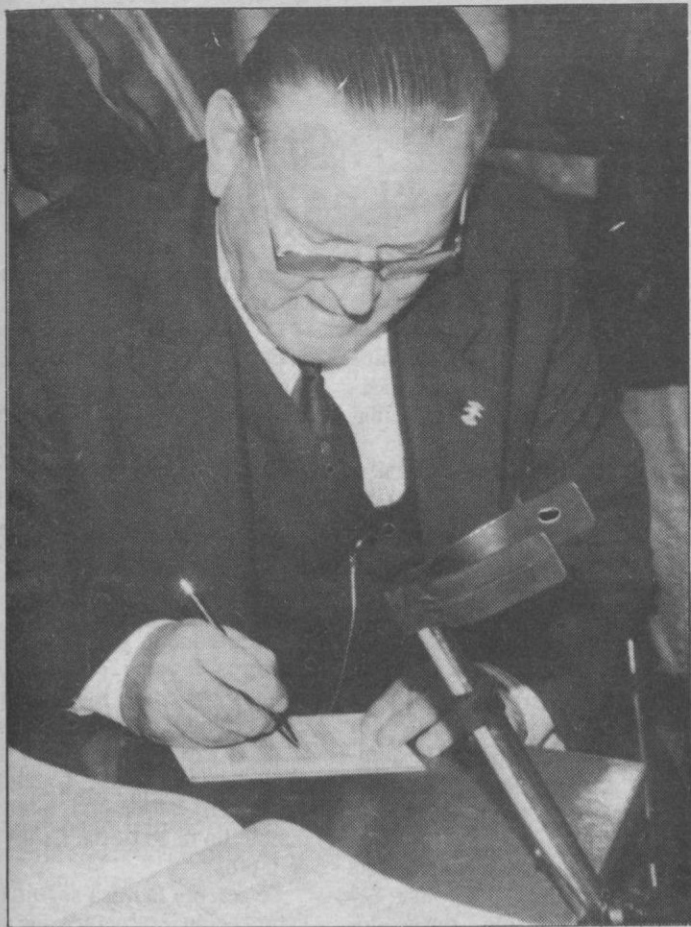


Portada del libro.

A.S.

monumentos de la capital y las Vírgenes de los más famosos santuarios segovianos, todo ello trascendido de fe. Fe humana y sobre todo divina, como se puede ver en varios de sus poemas".

Los 41 poemas con los que cuenta la obra, el autor destaca "Mi retorno", en el que habla de un hipotético retorno a su lugar de nacimiento. Y que un principio estaba preparado para que cerrara el libro aunque no fue posible.



Son muchos los que invierten en el azar de la quiniela.



La Primitiva ha frenado el auge de las apuestas deportivas.

La provincia ocupa el lugar número 28 en cuanto a gasto por habitante en apuestas deportivas

## Los segovianos gastaron 106 millones en quinielas durante el pasado año

La creación de "bono-lotos" y "primitivas por parte del Estado, el auge del "cuponazo" y la permanencia eterna de la Lotería Nacional no han conseguido

acabar con la popular quiniela futbolística, que está experimentando una franca recuperación en recaudaciones y premios, después de una época de crisis.

Segovia invirtió en el popular "1 X 2" durante 1992 un total de 106 millones de pesetas, ocupando el puesto 28 con arreglo a la media nacional.

M.GALINDO

La cantidad recaudada por la delegación provincial del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (ONLAE) supone un incremento del 20 por ciento con respecto a lo obtenido en 1991, donde apenas se llegó a los 90 millones de pesetas. El ONLAE cuenta con 96 puntos de venta de quinielas y Lotería Primitiva en Segovia y provincia, de los cuales 26 pertenecen a la capital.

Los 106 millones obtenidos por la provincia le colocan en el lugar número 28 con arreglo a la media nacional, lo que supone un gasto medio por habitante de 700 pesetas en este juego. Esta cantidad sitúa a Segovia en un nivel medio, si se tiene en cuenta que la provincia que gasta más en quinielas es Baleares, con 1.800 pesetas por habitante, y la que menos dinero dedica a las apuestas deportivas es Jaén, con 359 pesetas.

En lo que se refiere a los premios, de los más de cien millones que los segovianos gastaron en las quinielas, se recuperaron 67 millones de pesetas a través de los aciertos en las apuestas. Durante 1992, los apostantes de la provincia obtuvieron tres premios de la máxima categoría (el "pleno al quince"); 18 de segunda categoría (14 resultados), 523 premios de 13 aciertos, 4.785 de 12 y 12.285 premios de 11 resultados.

A pesar de la gran cantidad de premios registrada por la delegación de la ONLAE en Segovia, ninguno de ellos ha tenido una espectacular cuantía económica; siendo el más importante el de un pleno al quince que otorgó a su afortunado poseedor la nada despreciable cifra de 19 millones de pesetas. Este premio queda todavía muy lejano de los 240 millones de pesetas conseguidos por un apostante de Madrid en la pasada temporada, que fue el premio más elevado conseguido en la pasada temporada.

### EL "1", EL MAS FRECUENTE

Uno de los datos más signi-

## 2.600 millones en lotería

M.G.

El tradicional "juego de juegos" en lo que se refiere a apuestas y azar en España es la Lotería Nacional, que ha hecho que los segovianos inviertan 2.626 millones de pesetas en 1992 buscando la suerte de una bolita.

La mayor parte del dinero gastado en lotería se centra en el sorteo de Navidad, en el que este año se han invertido 829 millones de pesetas sin ninguna suerte importante.

El resto del año, entre los sorteos ordinarios de lotería y lo jugado en la recientemente creada "Lotería del

zodiaco", se han jugado 1.797 millones de pesetas, lo que ha supuesto un incremento del 5 por ciento con respecto a las cifras de 1991.

En la región, el gasto medio por habitante en el conjunto de juegos de loterías y apuestas ha subido un 6,89 por ciento, siendo una de las comunidades que mayor incremento ha experimentado. El pasado año, en el conjunto de juegos que controla este organismo, los españoles se gastaron 754.000 millones de pesetas, lo que supone una media de 19.092 ptas. por habitante.

dependiendo de lo sorpresivo del resultado.

La pasada jornada, la recaudación global de las quinielas batió todos los records a nivel nacional, obteniéndose más de 2.100 millones de pesetas. En esta ocasión, la suerte no ha querido dejar de lado a la provincia, que ha obtenido un total de 4.872.571. ptas en premios, repartidos en dos columnas de 13 resultados, 26 de 12 y 175 de 11.

### AFICION

Los quinielistas segovianos han demostrado a lo largo del tiempo su afición a este juego, a través de las peñas quinielísticas existentes en la capital. Las 10 peñas existentes en Segovia juegan semanalmente entre 100.000 y 300.000 pesetas, aunque en opinión de Luis López-Caniego Palacios, delegado de la ONLAE en la provincia, no son especialmente significativas. "Más que peñas —dijo— se pueden considerar asociaciones de amigos que deciden apostar semanalmente en las quinielas, pero más con afán de diversión que de lucro".

Por otra parte, López-Caniego destaca el importante incremento de la participación de los jóvenes, e incluso de los niños, en este juego. "Muchos niños vienen hasta la delegación para hacer dos columnas, —dice— con el fin de mantener la ilusión de una fortuna durante la semana".

## El PSOE critica la "falta de rigor" de la política medioambiental

A.S.

La secretaria provincial de Ecología y Medioambiente de la agrupación local del PSOE ha criticado la "falta de rigor" en la política medioambiental de la Junta de Castilla y León, tras la visita realizada a Segovia del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambriña para presentar el presupuesto destinado a Segovia por esta Consejería.

Para el área de Ecología y Medio Ambiente del PSOE, dirigido por la concejala Ana Vírveda de Andrés, "son muchos los interrogantes y numerosas las carencias que Segovia va a padecer por la escasa sensibilidad que la Junta de Castilla y León ha puesto de manifiesto con su política de inversiones".

El PSOE, a través de este escrito, plantea al consejero Jambriña y al director general del Medio Natural, Pedro Llorente, sobre las continuas agresiones de arroyos y pionares por el vertido de purines o las continuas ocupaciones de las vías pecuarias.

"¿Cómo explica el PP las continuas ocupaciones de las vías pecuarias, pese a ser bienes de dominio público imprescriptibles e inalienables) cuando en nuestro país se está proyectando la revitalización de estos antiguos pasos de ganado?"

Por otra parte, Vírveda critica la inexistencia de reuniones de la ponencia técnica de la comisión regional de saneamiento, que no ha sido convocada desde 1989. Asimismo, la responsable socialista hace hincapié en que el "contrapunto a la depuradora está a tres kilómetros de la ciudad" donde una explotación de cerdos genera residuos equivalentes a los que producen un tercio de los segovianos".

De igual modo, el PSOE de Segovia pide "al tándem Jambriña-Llorente, para que en sucesivas visitas dejen en casa sus descalificaciones personales hacia quien ha demostrado durante muchos años un talante político de altura y una gestión bastante mas sólida que ustedes".

### REDUCCION RENFE

El diputado del Partido Popular por Segovia, Javier Gómez Darnendrail ha realizado una serie de preguntas al Gobierno sobre la reducción de algunos servicios de tren por parte de RENFE entre Madrid y Segovia.

En las preguntas, Darnendrail califica de "discriminatorio" el trato recibido por RENFE en la provincia, afirmando que de continuar así, "el aislamiento de Segovia por ferrocarril puede hacerse realidad en unos meses".

"No es la primera vez que los segovianos sufrimos esta discriminación, comenzando con la desaparición del correo de Santander, y siguiendo con el Segovia-Valladolid, y la supresión de la parada en Campo de San Pedro", afirma el diputado popular.

## CARBONERO EL MAYOR

Antaño, su celebración era un día importante para los vecinos

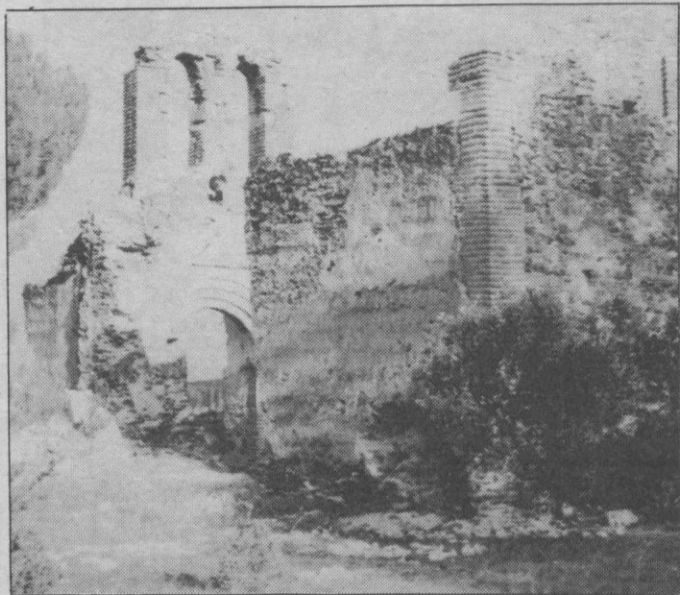
## Santa Agueda, una fiesta secular que se recupera en la localidad

Secularmente, después de celebrada la fiesta de Las Candelas en la que destacaba el acto de "las ofrendas" (en el que participaban los hombres donando seis panes o bodigos, mientras las mujeres llevaban una rosca, una jarra de vino, una vela y un par de pichones), se llegaba al día 5 con el boato y tradición de la festividad.

DIONISIO ESCUDERO

La casi totalidad de la población femenina era devota de la mártir siciliana, pidiéndola favores para la procreación, enfermedades de los pechos y crianza de infantes.

Ya en el siglo XIII se asistía a la ermita que bajo su advocación se hablaba en la margen izquierda del río Pirón y daba nombre a sus aledaños, hoy incluidos en el pinar de Solilleja. Al final de la primera mitad del siglo XVI se plasmo una escena del martirio en el magnífico retablo de la iglesia de San Juan, es una tabla situada en la parte izquierda de la tercera fila a partir de la predella, y expone a la santa con los pechos cortados, mientras dos esbirros del gobernador Quinciano depositan los citados pechos en una bandeja. Posteriormente, se adjudicó una imagen de Santa Agueda, de madera policromada que con el paso del tiempo perdió los dedos de las manos, en el presente año y con las cuotas de las últimas aguederas se ha realizado una buena restauración en Cuéllar.



Restos de la ermita en honor de Santa Agueda.

DIONISIO ESCUDERO

A caballo entre los siglos XIX y XX era costumbre, a diferencia de la mayoría de los pueblos, que los hombres del lugar cooperaran con las mujeres en esta festividad: ayudaban a voltear las campanas, preparaban y acondicionaban las cabalgaduras para después de desfilas por el caserío recibiendo óbolos y colaciones, sin olvidar la visita a sus madrinas, en este un personaje que en Carbonero el Mayor siempre ha gozado de enorme consideración y respeto a nivel familiar y social.

## REVITALIZACION

La revitalización de la fiesta de Santa Agueda nació en el Centro de Animación Socio-cultural que la Junta de Castilla y León tiene en esta localidad, que en el presente año, aunque

la organización corre a cargo de un animoso grupo de mujeres jóvenes, participa en la coordinación y realización.

En la presente edición se han programado los siguientes actos: A las 11,30 h. del próximo día 5, se oficiará una misa y seguidamente procesión con la imagen de la Santa en sus correspondientes andas, con las aguederas ataviadas con el traje típico y resto de las mujeres, acompañadas de dulzaina y tamboril. A continuación se tendrá el tradicional refresco de "vino y bollo", para después deambular por las calles del vecindario a los sones de la música regional.

Es una fiesta que se está recuperando poco a poco, porque en años pasados había caído en franca y peligrosa decadencia.

## OLOMBRADA

## Hace 25 años los quintos "corrían el gallo" para celebrar "Las Candelas"

ABEL PECHARROMAN

Si retrocedemos veinticinco o treinta años en la historia del pueblo de Olombrada, podemos contemplar un día de las Candelas como una de las fiestas mayores del mismo. Era el día en que los quintos corrían el gallo. Los mozalbetes, pasaban ese día de chicos a hombres, mejor dicho, a mozos completos.

Los animales con que se corría el gallo, iban muy adornados. En honor a la verdad, hemos de decir que para los gallos, era un "deporte" demasiado cruento. Por la prensa podemos ver que se está quitando esa costumbre muy arriesgada, es cierto, pero que bien mirado, era muy cruel.

El acto no comenzaba hasta que el pueblo salía de misa. Señalamos "el pueblo", porque todas sus gentes acudían a los cultos religiosos.

Era un día grande. Algunos quintos ese día contrataban su orquesta, cuando allá por los años del 47 al 50 había unos veinticinco quintos en Olombrada... sin contar las "quintas", o sea las mujeres de la misma edad. Eran unos años que se vivían más despacio, y por lo tanto, había tiempo "para todo".

A "correr el gallo", igual se llevaba un elegante caballo bien adornado, que un brioso mulo o un tranquilo y torpe pollino.

Con mucha frecuencia se daba el caso que quien mejor cabalgadura llevaba, menos trofeos contaba en su haber (cabezas de gallo).

No se ajustaba debajo del gallo de la misma manera un caba-

llo, o un mulo, que un tranquilo borrico.

Los primeros, presumían más, es cierto, por la elegancia de sus monturas, pero los trofeos, los adquirían casi siempre los que llevaban el borrico. Este animal se planteaba, y ya podían llover palos. No se movía. Mientras tanto el jinete, agarraba a su gus to el gallo... y un trofeo más.

## CULTOS

Todo aquello pasó. También en otros lugares cambian sus costumbres como no hace mucho pudimos verlo en lo del "salto de la cabra". Los cultos religiosos del día de Las Candelas, se siguen celebrando, pero el pueblo no hace fiesta. Es un día de tantos.

Se celebra la misa seguida de la procesión. Las gentes que acuden, están como siempre estuvieron, pendientes de si la vela que lleva la imagen de la Virgen entra en la iglesia encendida finalizada la procesión, como encendida salió al empezar la misa.

Son muchos los años que la vela no se apagó, y nadie ignora, que las calles que rodean iglesias o catedrales, suelen ser frías, en las que casi siempre hace aire. A pesar de eso, repetimos, muchos años vimos entrar la vela sin apagarse. Se decía: Buena cosecha... la vela no se le apagó a la Virgen... En nuestros oídos, resuenan esos versos que se cantan ahora igual que hace muchos años en honor de la Purificación de la Virgen:

Candelaria, Candelaria  
el día dos de febrero  
salió la Virgen a misa  
María Madre del Verbo.

## PRADENA

## Migas y fuego para recordar el rito pagano de iniciación de "Las Luminarias"

C.H.

Esta tarde, a partir de las 20,00 horas, los vecinos de Prádena se reunirán en torno al fuego para degustar unas migas y recordar como antaño sus antepasados en la noche de "Las Luminarias" realizan el rito pagano de iniciación de los jóvenes al mundo de los adultos.

La fiesta pagana que con los tiempos fue cristianizada por la Iglesia, pasando a ser la celebración de "Las Candelas", fue prohibida durante años, pero en el año 1979, los vecinos encabezados por el entonces y todavía hoy alcalde del municipio, Julio Moreno, decidieron recuperarla pasando de convertirse en una noche de confraternización.

Este año la hoguera se encenderá en la placetuela. Horas antes los pastores del pueblo, en otras pequeñas fogatas, habrán comenzado a guisar las tradicionales migas, que luego degustarán todos los vecinos. Serán los

pastores quienes las cocinen, así lo indica la tradición. Nadie mejor que ellos saben dar el toque a las migas, cocinadas con poco aceite, poco agua, unos trozos de jamón y algún que otro torrezno. Hay quien las tomará saladas y algunos algo más dulces. Cada uno en su plato o en la caldera que se cocinó.

Los vecinos, grandes y pequeños saldrán a la calle, aunque con un espíritu diferente que sus antepasados. Entonces, los lugareños se sentaban en torno al fuego de la hoguera con las mujeres a un lado y los hombres a otros. Cuando el consejo de ancianos decidía que niños ya podían ser adultos, estos se colocaban junto a sus mayores de colocaban de su sexo. Hoy en día, hombres y mujeres se sientan juntos, acompañados de sus vástagos, quienes también encienden, por su cuenta, otras hogueras por el pueblo.

Una tradición, que a juicio del alcalde de Prádena, Julio More-



Prádena.

ARCHIVO

no, "no debemos perder, sino conservar. Es una señal de identidad de las gentes y la historia del pueblo".

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

## ANUNCIO

#### OCUPACION DE VIAS PUBLICAS CON TERRAZAS DE ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS

A fin de resolver, como años anteriores, para concesión por este Excmo. Ayuntamiento de licencias de ocupación de vías públicas con mesas y sillas de café (terrazas) de establecimientos hosteleros abiertos al público en la Capital; se significa y quiere recordar esta Alcaldía a los Sres. industriales del ramo posibles interesados en las concesiones citadas, que hasta el día 28 de Febrero del corriente año, deberán solicitar formalmente de esta Corporación y en instancia que se presentará en el Registro General la concesión de las licencias municipales.

Las peticiones que se formulen para instalación de terrazas ya situadas en años anteriores y en igual sitio tendrán esta aclaración y se señalará el número de metros que se interesan; si se tratare de terrazas de nueva o primera instalación o implicare modificación de aquellos lugares de costumbre, se acompañará a éstas plano o croquis de situación y medidas o superficie. Tanto unos como otros, deberán señalar expresamente en su petición si la instalación de la terraza lo será durante todo el año o únicamente para la temporada que comprende de abril a octubre.

Las concesiones que en su día se efectúen lo serán con arreglo a las prescripciones de la O.M. de ocupación y uso de vías públicas que estuviere en su caso vigente.

Segovia, 25 de enero de 1993.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar de Santiago.

SAN ILDEFONSO

### La Plataforma del Mundo Rural lucha para que el campo no sea "un asilo de beneficencia"

Varios colectivos de la recién creada Plataforma del Mundo Rural de Castilla y León han realizado un manifiesto durante unas jornadas celebradas en La Granja en el que denuncian a la economía de mercado capitalista, entendida como "sacar el máximo beneficio caiga quien caiga", como causa de la situación de pobreza y encrucijada que atraviesa el sector agrario y rural en esta región.

Estos colectivos denuncian que no es que no haya trabajo y riqueza, sino que está mal repartida, porque las grandes decisiones internacionales al parecer "ahondan en las históricas relaciones de explotación de unos seres humanos sobre otros, de unos países sobre otros".

Ofrecen como datos significativos que el 90 por ciento de la región no alcanza los valores

medios de desertización, escasez de juventud, descapitalización de las explotaciones y que más de la mitad de los pensionistas de Castilla y León viven con menos de 35.000 pesetas, según Cáritas.

La plataforma no quiere que el campo castellano-leonés se convierta en un "asilo de beneficencia", y ofrecen como opción la "justicia construida en la solidaridad, frente a un mercado que sólo entiende de competencias y hundimiento del contrario".

Por ello proponen defender la explotación familiar agraria y el territorio donde todos puedan vivir con dignidad, trabajar y disfrutar, tanto hombres como mujeres, niños, minusválidos, etcétera. Exigen por ello unas OPAS con derecho a elecciones sindicales; participar en las propuestas de las administraciones y reconocimiento social y del trabajo de la mujer en el medio rural.

Solicitan al MOPT la reparación de las calles como paso previo

### El Consistorio condiciona la cesión de las vías que pertenecen al Estado

El Ayuntamiento de la villa ha solicitado del MOPT la reparación de las calles y vías urbanas que dependen del Estado en el municipio, como paso previo para aceptar su cesión.

J.C.M.R.

En el acuerdo, que toma su base en el ofrecimiento de cesión de las vías urbanas al municipio, éste insta al Ministerio de Obras Públicas para que con cargo a fondo estatales se reparen las calles que son competencia del Estado en San Ildefonso, como trámite previo para que el Ayuntamiento se encargue en el futuro de su conservación y mantenimiento como vías públicas locales.

Para alcanzar ese objetivo se ha propuesto la continuación de la Operación Piloto que en febrero de 1981 el Ayuntamiento, entonces gobernado por la candidatura "Pueblo Unido", firmara con el Ministerio de Obras Públicas para llevar a cabo un conjunto de intervenciones del Estado en La Granja. Frutos de la Operación Piloto fueron la construcción de las 50 viviendas de La



ARCHIVO

La mayoría de vías urbanas dependen de organismo estatales.

Pradera, red de saneamiento, mejora del firme de la CL 601, e intervenciones en las carreteras de Robledo y Riofrío.

#### HISTORIA

Por su origen histórico, como Real Sitio dependiente del Estado, la práctica totalidad de las vías urbanas de San Ildefonso han venido dependiendo del Patrimonio y de otros organismos estatales, que han sido históricamente los encargados de su mantenimiento y conservación.

Esta situación es más paten-

te en el núcleo de Valsaín, en el que las calles se construyeron con fondos estatales, tanto en el Nuevo Poblado como en el casco antiguo.

Sin embargo, en el mismo Valsaín, aunque con algunas excepciones en Nuevo Poblado y La Pradera, tal como ha sido denunciado por la Asociación de Vecinos en reiteradas ocasiones, el estado de conservación de calles y vías públicas es extremadamente precario, no existiendo una estructura racional de calles y espacios abiertos.

SEPULVEDA

### Finaliza el rodaje de un "spot" para televisión en el que han trabajado 150 vecinos

J.E.

El viernes finalizaba el rodaje del spot publicitario para televisión, que la empresa "Gona Producciones" está realizando en Sepúlveda.

Una vez hecha la preselección del personal, para la que se ha tenido en cuenta su disponibilidad y sus características en función de los requisitos que se buscaban para el spot, comenzaron las grabaciones el martes pasado.

Los figurantes seleccionados, casi en su totalidad vecinos de Sepúlveda, aunque también de los pueblos cercanos incluso de Segovia. Algunos de ellos han trabajado la jornada completa, comiendo con el personal de la empresa, y otros solo medio día, en función de la cantidad de gente que se necesitaba en cada momento. En total casi 150 personas bajo la dirección de José Luis Berlanga, hijo del famoso director del cine.

Por unos días, algunos de los rincones más bellos de Sepúlveda se han convertido en las calles de Villarriba y Villabajo, pueblos imaginarios en los que se está celebrando una fiesta, por lo que han sido transformados y decorados con un ambiente festivo acorde con el momento, a la vez que se disimulaban los carteles publicitarios y aquellos detalles que no interesaba que aparecieran.



J.E.

Las calles de Sepúlveda transformadas en Villarriba y Villabajo.

Estos rincones han sido: Plaza Mayor, plaza de Santiago, calle Conde de Sepúlveda, plazuela de Santiago, subida al Salvador, campo del santuario de la Virgen de la Peña, y el interior de una nave particular.

En algunos momentos fue necesario el corte de tráfico rodado y transeúntes por las calles mencionadas, sin que se produjera ningún desorden por los escasos minutos que permanecieron cortadas.

La jornada comenzaba a las 7,45 h., prolongándose hasta las 19 horas. Los extras manifiestan haber pasado unos ratos inolvidables, sintiendo en algunos momentos la sensación de estar de fiesta, sin olvidarse del intenso

frío que han tenido que soportar por las fuertes heladas caídas. También han formado parte en la fiesta los gigantes y cabezudos de Segovia.

En la fiesta de los dos pueblos se comió cochinito asado, que fue troceado como es tradición, con un plato por una persona experta. Los figurantes tuvieron que estar comiendo cochinito toda una mañana, una y otra vez, hasta que fueron válidas las grabaciones.

La empresa "Gona Producciones" ha hecho público el agradecimiento por la colaboración prestada tanto por el Ayuntamiento de Sepúlveda como por todos los ciudadanos.

**SORTEO DEL AHORRO**

11 coches  
11 millones

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

RECUERDE  
HAGA SUS INGRESOS ANTES DEL 12 de febrero de 1993

EFECTIVA

GANAR NO TE CUESTA NADA

La Conferencia Sectorial de la Vivienda se celebró en Galicia en presencia del titular del MOPT

## Castilla y León realizará 19.485 actuaciones en materia de vivienda hasta 1995

Castilla y León realizará un total de 19.485 actuaciones en materia de vivienda de las 400.783 que tendrán lugar en España entre 1992 y 1995, según se dio a conocer hoy en la Isla de la Toja en el marco de la Conferencia Sectorial de la Vivienda.

Isla de la Toja. Pontevedra. (Ical/AGN).— A la reunión, que presidió el titular del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, asistió el director general de la Vivienda de la Junta, José Antonio Arranz. La región se ha marcado un plan para realizar 5.700 viviendas de protección oficial en régimen especial, 6.718 viviendas de protección oficial del régimen general, 5.440 de precio tasado, 1.627 actuaciones de rehabilitación y 5.187 en suelo.

Por autonomías, Andalucía, Madrid, Cataluña, Valencia y Galicia destacan por número de actuaciones y la región se sitúa en sexto lugar, con un grado de cumplimiento del plan cuatrienal del 75 por ciento. El plan de vivienda presentado por Cristina Narbona indicó que la Comunidad Autónoma de Castilla y León ha dispuesto suelo para la cons-



José Borrell acompañado de Manuel Fraga en un descanso de la reunión.

TELEFOTO EFE

trucción de 10.321 viviendas en los próximos tres años, sobre un total nacional de 260.893 viviendas en el marco de los convenios con el MOPT, cifra a la que se añadirá el suelo de titularidad estatal o municipal.

### PLAN CUATRIENAL

Arranz propuso que la con-

vocatoria de subvenciones a fondo perdido de ayuda a alquileres —iniciativa en la que la Junta es pionera— se incluya en el plan cuatrienal.

El representante de la Junta ha criticado algunos puntos de la nueva Ley de Arrendamientos Urbanos e hizo hincapié en la "falta que se observa en la Ley de una escala que contem-

ple la situación preocupante de los pequeños comerciantes". Al finalizar la reunión, Borrell entregó a todos los representantes de las comunidades un borrador del Anteproyecto de Ley sobre Regulación del Fondo de Garantía Hipotecaria para las edificaciones de viviendas de protección oficial de régimen general.

## Griñán se muestra contrario a la competencia en Sanidad entre el sector privado y el público

Salamanca (Efe).— El ministro de Sanidad y Consumo, José Antonio Griñán, se mostró ayer contrario, en una conferencia pronunciada en la Universidad de Salamanca, a que la inversión privada en el ámbito sanitario haya de entrar en competencia abierta con el sector público.

El ministro, que tituló "Sanidad, un compromiso público y privado" su conferencia, organizada por el Colegio de Economistas de Madrid, señaló que el discurso general contra el Estado que practican amplios sectores "resulta un discurso esquizofrénico".

Según destacó Griñán, "la sanidad es una de las prioridades del estado de bienestar" y matizó que se trata de la política que tal vez haya salido más fortalecida tras la crisis económica, como función pública, como atención sanitaria y no sólo como política de salud pública, lo que supone un conjunto de responsabilidades muy amplias, diversas y complejas.

Para el ministro de Sanidad, uno de los mayores riesgos que acechan a la sanidad "es el de la simplificación o la trivialización de los problemas". Griñán afirmó que proponer como solución a los problemas sanitarios la libre competencia entre compañías de seguro privadas y el sector público, "conduciría a una

segmentación indeseable de la sociedad, ya que se terminaría en la injusticia que representa una sanidad para enfermos, que sería la pública, y una sanidad para sanos, que sería la de las compañías privadas".

El ministro mantuvo en relación con el sector privado que "es de trascendental importancia que aumente su peso y que se hagan inversiones sanitarias privadas", pero sin que ello suponga entrar en competencia abierta con el sector público.

Griñán precisó que "hay recursos que nunca se implantarán por el sector privado", pero al lado de tal provisión es conveniente la existencia de recursos privados que complementen la oferta del Estado y la enriquezcan.

El titular de Sanidad y Consumo abogó, en su conferencia, "por un diálogo permanente" entre los sectores público y privado, de manera que entre ellos se establezca "una relación no competitiva, sino complementaria".

También destacó Griñán que, por otro lado, resulta necesario "mejorar la gestión de los recursos", mediante la búsqueda de fórmulas idóneas para compaginar los fines de los sistemas sanitarios públicos con la eficacia de la gestión, la calidad del servicio y la concurrencia eficaz de la iniciativa privada.

## La familia Sangrador pide la declaración de responsables de la cárcel de Villanubla

Valladolid. (Ical).— La abogada que representa a la familia Sangrador en el sumario por el asesinato de la niña de 9 años Olga Sangrador, María Jesús Díez-Astrain, ha solicitado la comparecencia de los responsables del centro penitenciario de Villanubla para que aclaren la "libertad de movimientos" de Juan Manuel Valentín Tejero, asesino confeso de la pequeña.

En contra de la opinión de la Fiscalía de Valladolid, que dio por concluidas las diligencias y solicitó la apertura de juicio oral, la letrada de la acusación particular ha pedido que se tome declaración al director y subdirector de Villanubla, Miguel Mateos y Carlos Touriño, y a los demás componentes de la Junta de Régimen y Administración de la cárcel. Díez-Astrain considera que "los informes sobre la situación penitenciaria de Juan Manuel Valentín Tejero son incompletos". Este recluso cometió la violación y asesinato de Olga Sangrador en la noche del 25 de junio del pasado año en Villalón de Campos.

"Valentín Tejero disfrutaba de una situación de privilegio dados los delitos por los que fue juzgado y la pena que estaba cumpliendo", según la letrada. En el escrito presentado ante la Audiencia Provincial de Valladolid, se solicita la devolución

del sumario al juez instructor para que efectue estas diligencias.

Entre las cuestiones a averiguar, Díez-Astrain pide información sobre las fechas en que disfrutó permisos correspondientes al primer semestre de 1992, cuántas salidas del centro efectuó en el 92 como consecuencia del régimen abierto en que se encontraba, las razones por las que se le dieron varios permisos consecutivos entre febrero y junio del mismo año, los mecanismos de control y vigilancia durante esos permisos y el motivo por el que se encontraba disfrutando de un permiso los días 24 y 25 de junio.

### JUICIO ORAL

El objetivo de estas diligencias es ampliar el juicio oral contra Juan Manuel Valentín Tejero y convertirlo en una causa en la que se exija la responsabilidad civil subsidiaria del Estado.

La responsabilidad del Estado se produciría por "incumplimiento del deber de vigilancia sobre el penado, ya que de los documentos obrantes en el sumario se desprende una total falta de control y una situación real de libertad, no compatible con la normativa penitenciaria", según se señala en el escrito de petición de ampliación de diligencias.

## Niños mendigos piden haciéndose pasar por bosnios

Avila (Efe).— Niños mendigos se dedican a pedir ayudas en establecimientos comerciales de Avila haciéndose pasar por refugiados bosnios, dijeron ayer a Efe algunos clientes de estos comercios que han presenciado el hecho. En algunos comercios de la capital abulense se han presentado menores de edad que decían ser niños refugiados bosnios y solicitaban limosnas y alimentos.

Sin embargo, la Asociación de Refugiados Doña Guiomar, promotora del acogimiento de refugiados en Avila, ha negado que niños bosnios hayan acudido a establecimientos de la ciudad abulense. Desde esta asociación se ha hecho un llamamiento a los comerciantes para que las ayudas que quieran prestar a los refugiados se hagan llegar a través de esta organización, y así evitar la picaresca.

Los refugiados bosnios no hablan castellano, según el portavoz de esta asociación, Francisco del Río, quien agregó que disponen de su dinero propio para gastos y se les puede pedir su identificación.

Diecinueve refugiados bosnios llegaron en el pasado mes de diciembre a Avila, después de las gestiones hechas por la Asociación Doña Guiomar.

## El comité de empresa de Nicas inicia un encierro indefinido

Valladolid. (Ical).— El comité de empresa de la factoría Nitratos de Castilla, S.A., perteneciente al grupo FESA-ENFERSA, ha iniciado a primeras horas de ayer tarde un encierro indefinido en las instalaciones de la factoría en Valladolid.

El encierro del comité de empresa de Nicas tiene como finalidad presionar a la Junta de Castilla y León y a la Delegación del Gobierno para que agilicen los contactos empresariales y administrativos que permitan solucionar el problema de esta empresa y garantizar los puestos de trabajo. En este sentido, la Delegación del Gobierno en Castilla y León ha hecho público un comunicado en el que asegura desconocer "la existencia de algún grupo industrial que esté particularmente interesado en la compra de la citada empresa".

La Delegación del Gobierno, por el contrario, no descarta que exista "uno o más empresarios que estuvieran analizando la posible viabilidad de Nicas, pero sin que esa actitud lleve implícito un compromiso, al menos por ahora". Los trabajadores de Nicas protagonizaron ayer una manifestación por la Valladolid.



SI 1 MILLON DE EUROPEOS HAN ENTRADO EN EL 106 POR 2 PUERTAS...



...AHORA CON 4 PUERTAS, ENTRARAN MUCHOS MAS.



**Nuevo Peugeot 106 cinco puertas.** La potencia, la estabilidad, la maniobrabilidad, la economía, el increíble espacio interior, la línea y el estilo de Peugeot 106, han convencido y enamorado a un millón de europeos. Un millón de europeos que han entrado en el mundo del 106, por dos puertas. Ahora Peugeot lanza el 106 cinco puertas y el diesel para que muchos más europeos entren en él.

### GAMA PEUGEOT 106

DESDE **960.000** PTAS.    Ó    DESDE **10.600** PTAS/MES.\*  
(IVA, IMPUESTO MATRICULACION, TRANSPORTE Y PROMOCION INCLUIDOS, VERSION CATALIZADA)    EL PRIMER AÑO  
(14 CUOTAS)  
ENTRADA: 325.800 PTAS.



**PEUGEOT**

**PEUGEOT 106. LA REVOLUCION DEL ESPACIO.**

\*Ejemplo de Financiación Peugeot 106 XN (1.0 catalizado): PVP recomendado (IVA, Impuesto Matriculación y Transporte incluidos) 1.106.000 ptas. Entrada: 325.800 ptas. Cantidad a financiar: 780.200 ptas. Primer año (14 cuotas) a 10.600 ptas/mes; 3 años restantes (14 cuotas/año) a 19.106 ptas/mes. TAE 10,30%.

El ministro responsabilizó ayer a los jueces de la concesión de permisos a delincuentes peligrosos

## El CGPJ considera "exentas de prudencia" las declaraciones de Corcuera

El CGPJ precisó hoy que el permiso dado a uno de los supuestos asesinos de las niñas de Alcácer lo concedió la prisión y lo autorizó el juez de vigilancia penitenciaria, en una nota en la que considera "exentas de prudencia" las declaraciones del ministro del Interior al respecto.

Madrid (Efe).— Con esta nota, el CGPJ contesta a las acusaciones vertidas ayer por José Luis Corcuera en las que responsabilizaba exclusivamente a los jueces de la concesión de permisos a delincuentes peligrosos y les decía que "los experimentos se hacen en casa y con gaseosa".

El Consejo, en su comunicado, lamenta que las declaraciones de Corcuera se hayan producido "exentas de la prudencia y serenidad con que deben pronunciarse todos los responsables políticos", tal y como recomendaba un acuerdo del propio CGPJ del pasado día 27. "En unos momentos de especial sensibilidad de la ciudadanía —agrega la nota— el intento de desplazar supuestas responsabilidades hacia el Poder Judicial, no contribuye en modo alguno a la necesaria reflexión que debe presidir cualquier valoración u opinión sobre el ordenamiento penitenciario y sobre la actuación, en el ejercicio de sus funciones constitucionales, de los jueces de vigilancia, pieza clave de todo el sistema penitenciario español".

La nota precisa también que "el permiso de salida de seis días otorgado al interno Antonio Inglés, presuntamente implicado en los tristes sucesos de Alcácer, fue concedido por la Junta de régimen y Administración del centro penitenciario de Valencia, dependiente

del Ministerio del Justicia, tras el informe favorable del equipo de tratamiento, y finalmente, según establece la legislación vigente, autorizado por el juez de vigilancia penitenciaria, con fecha de 28 de febrero de 1992".

### EXITO

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, calificó de "operación brillante" la que ha permitido a la Guardia Civil detener en un "tiempo récord" a uno de los presuntos asesinos del "horrendo" crimen de las niñas de Alcácer y pidió a los informadores su ayuda para que no se entorpezca la investigación. El ministro hizo esta petición a los medios de comunicación, tras las numerosas informaciones sobre las evoluciones de las investigaciones policiales y que, en numerosos casos, han contado con la presencia cercana de periodistas y cámaras de televisión.

Corcuera, que ayer presidió la constitución de la Policía Autónoma de la Comunidad Valenciana, aseguró que la actuación de la Guardia Civil en Buñol, donde se produjo un tiroteo con dos individuos, que posteriormente fueron detenidos, no guarda relación con el asesinato de las niñas de Alcácer, sino que "se ha abortado un intento de atraco".

En rueda de prensa, Corcuera añadió que, tras la detención de dos individuos y la puesta



José Luis Corcuera.

TELEFOTO EFE

en libertad de una de ellos, las Fuerzas de Seguridad buscan "al menos, a otra" persona que "cometió esa atrocidad", cuyo "nombre ustedes conocen". Agregó también que "el detenido que fue conducido a prisión no ha desmentido ante el juez su primera declaración ante la Guardia Civil y en presencia de abogado, sino que la ha ampliado".

El director de la cárcel de Castellón, Miguel Sastre, confirmó ayer que Miguel Ricart, detenido como uno de los presuntos autores de la muerte de las niñas de Alcácer, está en esa prisión por orden del juez de instrucción de Alzira.

Corcuera comentó que se "responsabiliza a las Fuerzas de Seguridad de que un individuo condenado estuviera suel-

to, pero que la verdad es que ese recluso había sido detenido varias veces por esas mismas fuerzas, que no le han dado ningún permiso". Recordó a este respecto que "el secretario general de Instituciones Penitenciarias se ha sentado en el banquillo por negarse a conceder un permiso, y en este momento está procesado con fianza de 20 millones de pesetas por un supuesto delito de rigor innecesario. Hay cosas que no son normales, esto, por ejemplo". "Mucho más allá de que se cambie el Código —agregó Corcuera—, se debe tener mucho cuidado en la concesión de permisos en las cárceles, pues con los condenados por determinados delitos hay que estar muy seguros; los experimentos, en casa y con gaseosa".

## Detenidas 100 personas en una operación contra el narcotráfico

Madrid (Efe).— Cien presuntos traficantes de droga han sido detenidos por agentes del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) durante una operación policial contra las redes intermedias del narcotráfico desarrollada en Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla, informó hoy el Ministerio del Interior. En esta gran redada bautizada como "operación lechuza", que se llevó a cabo la semana pasada bajo la coordinación de la Secretaría de Estado para la Seguridad, los policías se incautaron de "importantes" cantidades de droga, dinero, joyas, vehículos, y obras de arte, según una nota de prensa.

El Departamento de Interior destacó hoy que la operación tenía como objetivo "atajar" las redes intermedias del narcotráfico en las referidas capitales, organizaciones que "generan una alarma social y constituyen un escalón fundamental en la expansión del fenómeno de las drogodependencias". Algunos de los puntos de Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla en los que se intervino droga y fueron detenidos presuntos narcotraficantes eran "conocidos" por la Policía "por haber sido objeto de vigilancias", según las mismas fuentes. En otros casos, añade la nota de Interior, "fueron informaciones de los ciudadanos las que posibilitaron la localización de estos auténticos "supermercados" de la droga".

Interior destaca la redada llevada en la barriada madrileña de "La Celsa", donde se intervinieron más de 12.000 dosis de heroína, mientras que en la Colonia Fontarrón se incautaron de una pistola y seis escopetas.

## La Bolsa de Madrid

### ALZA MARCADA POR LOS MERCADOS EUROPEOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,84 y quedó situado en 231,56 puntos.

El mercado de valores madrileño siguió hoy la tendencia al alza marcada por los mercados europeos, todos con ganancias moderadas excepto Londres, para extender esta subida en la mayoría de los sectores. El sector que registró mayor subida fue Construcción, seguido de Comunicaciones, Inversión y Petróleo, mientras que sólo Metal-mecánica obtuvo pérdidas, que fueron por debajo del entero.

En Europa, París subía más de medio punto porcentual, acusando así los apoyos de su gobierno al franco, y Francfort crecía 0,20 por ciento, mientras que Londres descendía un 0,14 por ciento. Esta orientación alcista de las bolsas europeas da mayor tranquilidad a los mercados españoles, que ayer mostraron poca actividad a la espera de conocer la evolución del mercado monetario.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Automóviles, Fasa baja 9.

En Aparcamientos, Subterráneos baja 2 y Saba sube 9.

En Alimentación, Oscar Mayerbaja 4.

En Inmobiliarias, Alcázar sube 3.

En Químicas, Faes sube 5.

En Minerías, Acenos sube 0,25.

En Metal Mecánica, Cobra baja 5 y Metalugenia 0,50. Interclisa sube 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Ucem y Mercapital bajan 1 y Cevasa sube 2.

Los valores no reseñados repiten cambio.

## Las diferencias sobre el método de negociar impide el acuerdo sobre la contratación

Madrid (Efe).— Las diferencias sobre la metodología de la negociación entre Gobierno, sindicatos y patronal impidieron ayer un acuerdo en la mesa de modalidades de contratación, por lo que Trabajo ha dado un plazo de una semana a las partes para que respondan si están dispuestas o no a continuar la discusión.

El secretario general de Empleo, Jesús Arango, ofreció a UGT y CC.OO., y a la patronal CEOE cerrar un paquete de negociación sobre modificación de los contratos de formación, prácticas y relevo, supresión del contrato de lanzamiento de nueva actividad, disminución de las horas extraordinarias, y regulación de las empresas de trabajo temporal. Este último tema provocó el rechazo de las centrales sindicales, que entienden que esta medida sería perjudicial para el mercado de trabajo.

Sin embargo, la principal oposición fue la de la CEOE, que

mostró su rechazo a abordar cualquier negociación parcial del mercado de trabajo y pide una negociación global, en la que se debe incluir la flexibilización del despido colectivo. El asesor de CEOE, Fabián Márquez, señaló que la patronal estaría dispuesta a elaborar una propuesta en la que se trate de alcanzar "un nuevo equilibrio en el mercado de trabajo". Para Márquez lo que el Gobierno pone en la mesa para negociar es "parcial, escaso y mínimo", y aseguró que los empresarios no están dispuestos a abordar cambios legislativos "para cuestiones de segundo orden".

### CONSENSO

Jesús Arango dijo que el Gobierno pretende cerrar cuestiones en las que existe principio de acuerdo "sin renunciar a la oferta de reforma global del mercado de trabajo que, en su momento, planteará el Ejecutivo". Insistió en la necesidad de que los acuer-

dos se adopten con el consenso de las tres partes, y añadió que, en estas cuestiones, "no caben acuerdos bipartitos". Sin embargo, Arango no precisó cual será la postura del Gobierno en caso de que los agentes sociales se ratifiquen en sus posturas de rechazo a la negociación.

El secretario de Acción Sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, explicó su oposición a que se introduzca en la negociación la regulación de las empresas de trabajo temporal, ya que los trabajadores "no tienen por qué pagar un precio por el hecho de que se reduzcan las horas extraordinarias". Agustín Moreno, de CC.OO., pidió al Gobierno "coherencia", que cumpla sus compromisos, y acusó al Ejecutivo de "dar alas a la postura fundamentalista y radical" de la patronal. Dijo que los sindicatos están dispuestos a "negociarlo todo" menos abaratar y flexibilizar el despido. "El despido libre —dijo— no se negocia, se combate".

## Las lluvias provocan cortes de carreteras en el sur de Valencia

Valencia (Efe).— Diversas carreteras de la red secundaria del sur de la provincia de Valencia están cortadas esta mañana por las lluvias caídas la pasada noche, que han provocado desprendimientos de tierras y desbordamiento del río Cañoles y de algunas torrenteras, informó la Delegación del Gobierno. En las últimas 24 horas se ha llegado a alcanzar los 240 litros por metro cuadrado en la localidad alicantina de Almudaina, según datos facilitados por Centro Meteorológico de Valencia, además de los 170 litros en Enguera, 163 en Onteniente, 142 en Bocairente y 113 en Ollería, en la provincia de Valencia.

### TRES OBREROS MUERTOS

Tres obreros fallecieron ayer por la tarde y uno resultó herido grave al derrumbarse parte de una nave comercial, que se encontraba en construcción en la localidad malagueña de Mollina. Un portavoz de la Policía Local de Antequera dijo esta mañana que las labores del rescate de los cadáveres terminaron sobre la medianoche, y confirmó que uno de los fallecidos, Manuel Morente Jiménez, de 72 años, era el padre del propietario de la obra. Los otros fallecidos fueron Antonio Lozano Sánchez, de 28 años, y Juan Manuel Zurita Bermúdez, de 27, mientras que Francisco Ruiz Rubio, de 29 años, está ingresado grave en el Hospital de Antequera.

Según las primeras hipótesis, la nave se hundió poco tiempo después de que los obreros hubieran echado el hormigón, por lo que se supone que la estructura de la nave no aguantó el peso.

## Acuerdo sobre los pastos del Parque de Doñana

Huelva (Efe).— Representantes del ICONA y de la Asociación de Ganaderos de Almonte (Huelva) llegaron ayer a un acuerdo, en una reunión en el Gobierno Civil onubense, para que parte del ganado que pasta en las Marismas de Hinojos lo haga los próximos dos meses en tres fincas del interior de Doñana.

Este acuerdo, adoptado en una reunión de casi tres horas, "permitirá la entrada de la mitad de las cabezas de ganado que actualmente pastan" en esta zona en las fincas de Monteruelo, Eucalital de Domecq y Las Nuevas. En esta última finca, así como en la denominada Marismillas, irrumpieron los pasados 1 y 2 de enero unas 400 personas con un centenar de cabezas de ganado caballar y vacuno para reivindicar que sus reses pudieran pastar en terrenos públicos de Doñana.



Vista del salón donde se celebra el juicio, con los once acusados en primer término.

TELEFOTO EFE

La Asociación de Afectados se querrela contra General Electric

## Comienzan los interrogatorios a los procesados por el acelerador

El juicio por el fallo del acelerador lineal de electrones del Hospital Clínico de Zaragoza, que causó la muerte de 20 pacientes oncológicos, se reanudará hoy con el interrogatorio de los acusados.

Zaragoza (Efe).— La primera persona en prestar declaración ha sido la física Araceli Hernández, jefa del Servicio de Protección Radiológica del centro sanitario, y cuyo procesamiento fue ordenado por el juez al considerar que sabía que diversas personas que manipulaban el acelerador carecían de la licencia del Consejo de Seguridad Nuclear, y que no se ocupó de establecer las directrices necesarias para conocer las reparaciones del aparato. A continuación, los abogados personados en el

juicio, que se celebra en el Centro Cultural y de Congresos de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, interrogarán a la directora de Enfermería del hospital, Pilar Comet, y la directora del centro, Rosario Jaquotot, que, según el juez instructor, conocían también que algunas personas que manipulaban la máquina carecían de licencia y no adoptaron ninguna medida, a pesar de haber sido advertidas. Además de estas tres personas, comparecen en el banquillo otros siete responsables del Insalud y el

técnico Mariano Conte, de la empresa General Electric, encargada de la instalación y el mantenimiento del acelerador de electrones.

### QUERRELLA

La Asociación de Afectados por el accidente del acelerador de electrones presentó ayer una querrela criminal contra la empresa General Electric, mientras que la Unión de Consumidores de Aragón ha solicitado que se busquen responsabilidades en el Consejo de Seguridad Nuclear. La querrela se presentó en el Juzgado de Zaragoza, por medio del abogado José Federico de Carvajal, coincidiendo con el inicio del juicio.

## Los parlamentarios de HB recuerdan cómo les dispararon dos hombres, uno encapuchado

Madrid (Efe).— Cinco parlamentarios de Herri Batasuna (HB) recordaron ayer en el juicio cómo dos hombres, uno de ellos encapuchado, les dispararon la noche del 20 de noviembre de 1989 cuando cenaban en el hotel Alcalá de Madrid, en el atentado en el que Josu Muguruza murió e Iñaki Esnaola resultó herido.

Los testigos señalaron que no conocían a los procesados, Ricardo Sáenz de Ynestrillas, los policías Angel Duce y José Hernández Bartolomé, el joyero Antonio López y Yolanda González, acusados de delitos atribuidos a los Grupos Antiterroristas Nacionales de España (GANES), entre ellos el asesinato del parlamentario de HB Josu Muguruza.

El juicio contó ayer con la declaración testimonial de los parlamentarios de HB Jon Idígoras, Itziar Aizpurúa, José Luis Álvarez Emparanza, José Luis Elcoro e Iñigo Iruin, así como del consejero de Egin Ramón Uranga y los periodistas de este diario Xabier Oleaga y Teresa Toda, quienes

señalaron que tras oír las detonaciones se echaron al suelo, debajo de la mesa. Idígoras realizó declaraciones a su salida de la Audiencia Nacional, mientras que varias personas le increpaban y pronunciaban gritos contra ETA, y una vez que terminó de responder a los periodistas, el parlamentario abertzale se dirigió hacia aquéllas y les dijo: "No me escondo, no", en contestación a algunos comentarios.

### "AGARRADO AL MANTEL"

Los testigos recordaron que dos personas armadas dispararon contra ellos desde la parte de la mesa donde se encontraban Muguruza, al que alcanzaron mortalmente, Idígoras, que estaba sentado junto a él, Uranga y Teresa Toda. Describieron que enfrente, junto a la pared estaban sentados Esnaola, que resultó herido, Elcoro, Álvarez Esperanza e Itziar Aizpurúa, mientras que a ambos lados de la mesa se encontraban Iruin y Oleaga.

Idígoras declaró en vasco ante

el Tribunal que "estaba de espaldas a los agresores, escuché varias detonaciones y vi cómo Muguruza agarrando el mantel se caía. Di la vuelta y vi a un hombre con la cara cubierta y un revólver agarrado con las dos manos que apuntaba hacia un objetivo. Todo ocurrió en un instante y me tiré al suelo". A su salida de la Audiencia, Idígoras manifestó que el hecho de que se lanzara hacia el suelo "me salvó la vida".

Itziar Aizpurúa declaró también en vasco que oyó "como si fueran unos cohetes y luego me di cuenta que eran tiros. Me di cuenta que eran dos hombres. Uno de ellos tenía la cara cubierta, le vi los ojos", pero no pudo ver a la otra persona porque se tiró al suelo, explicó. Recordó que a la mañana siguiente los diputados de HB iban a comparecer en el Congreso "para tomar posesión de nuestros cargos y dar un mensaje de paz, con el objeto de favorecer la negociación y arreglar los conflictos entre el Estado español y Euskadi".

## El armamento para las tropas en Bosnia parte mañana desde Melilla

Madrid (Efe).— El buque del Ejército de Tierra "Martín Posadillo" partirá mañana desde Melilla con una carga de armamento y blindados para reforzar la misión de los cascos azules españoles destinados en Bosnia-Herzegovina, confirmaron fuentes del Ministerio de Defensa. Este barco de carga salió ayer por la tarde de Ceuta con destino a Algeciras (Cádiz), donde cargará los blindados medios sobre ruedas (BMR), dotados con un cañón de 25 milímetros, y pintura.

Posteriormente se desplazará a Melilla, donde embarcará el armamento, que consta de morteros medios y pesados, misiles contra carro "Milán", ametralladoras de grueso calibre y municiones. Este envío servirá para reforzar el material español que se encuentra ya en la zona y se incrementa a causa del agravamiento de las hostilidades tras la ruptura de las negociaciones de paz de Ginebra entre musulmanes y serbios y por la tensión existente entre serbios y croatas en la región de Krajina, enclave serbio en Croacia.

El "Martín Posadillo", donde también viajará un pequeño destacamento de militares para vigilar el armamento, tiene previsto llegar a finales de semana al puerto croata de Split. Las fuentes citadas informaron que hoy un avión militar trasladará hasta Split a los 90 militares de la Agrupación Málaga que se encontraban de permiso en España mientras que el jueves otros setenta efectivos se desplazarán a la zona para unirse al contingente español destacado en la misión de Naciones Unidas en Bosnia-Herzegovina.

## BREVES

Las principales compañías petroleras españolas, Repsol, Cepsa y BP-Oil España, propietarias de la red de venta de carburantes que antes pertenecía a Campsa, han bajado hoy ligeramente los precios de las gasolinas respecto a la quincena anterior y todas fijaron en 98,90 el precio de la gasolina súper.

El secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, cumplió ayer en el juzgado de guardia de Madrid la obligación de presentarse cada 15 días en una sede judicial, fijada por la jueza que lo ha procesado por un presunto delito de rigor innecesario con presos peligrosos.

El juez instructor del "caso Guerra", Angel Márquez, ha ampliado en 170 millones de pesetas la fianza impuesta a Juan Guerra para cubrir su responsabilidad como presunto autor de un delito contra Hacienda, que se juzgará con la trama del despacho en la Delegación del Gobierno en Andalucía.

## La vacunación infantil gratuita, nuevo proyecto del presidente Clinton

Washington (Efe).— El presidente norteamericano, Bill Clinton, estudia la compra de vacunas infantiles que serían distribuidas gratuitamente a centros médicos públicos y privados con el fin de conseguir que todos los niños estadounidenses sean vacunados.

Según informaba ayer el diario "New York Times", el Gobierno norteamericano considera que este plan conseguiría una vacunación universal y eliminaría la barrera de los costes.

"Con el sistema actual, el acceso a la vacunación resulta limitado y la inmunización es un privilegio", declaró a ese diario el doctor Kenneth Bart, director de la Oficina Nacional de Vacunas.

"Pensamos que todos los niños tienen derecho a vacunarse, como todo el mundo tiene derecho a agua potable", añadió. Pero mientras los pediatras y grupos dedicados al cuidado infantil apoyan la idea, el periódico dice que los laboratorios farmacéuticos se oponen a la misma, alegando que con su puesta en práctica se recortarán los fondos dedicados al desarrollo de nuevas vacunas.

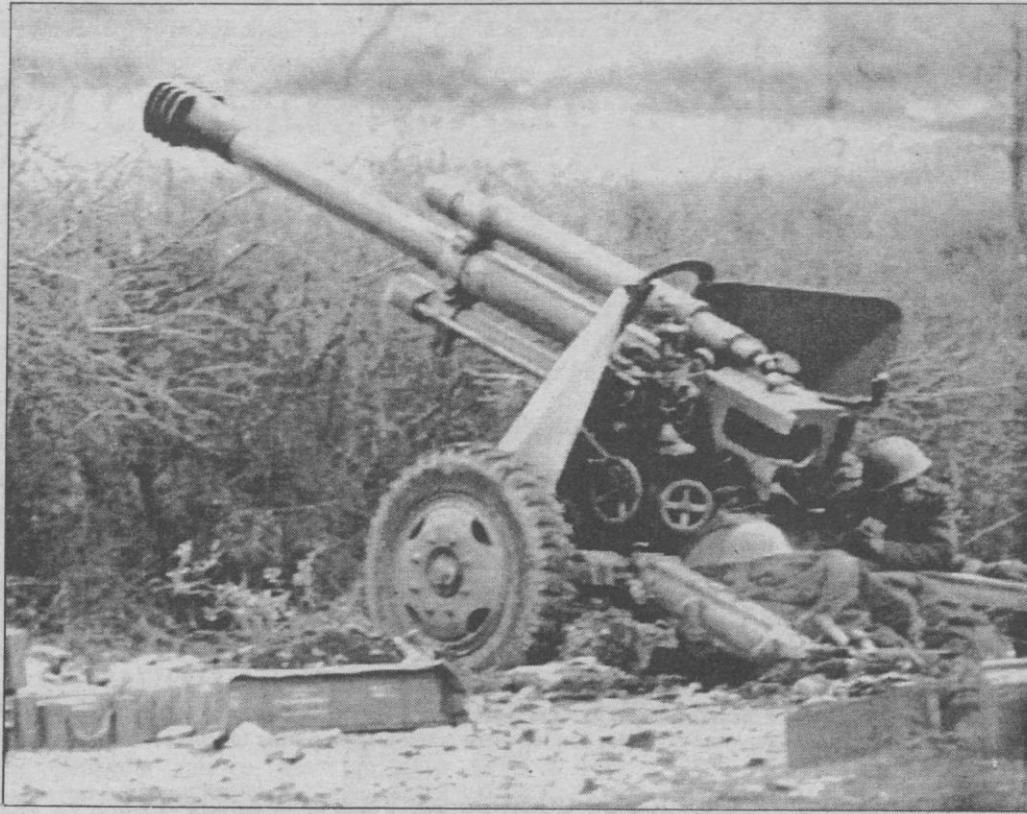
"La compra total de las vacunas es un atentado contra la innovación porque el Gobierno controlaría el mercado", declaró Thomas Copmann, vicepresidente de la Asociación de Fabricantes Farmacéuticos.

### SIN CARGO

"The New York Times" dice que a tenor de la propuesta de Clinton, el Gobierno federal y los estatales comprarán todas las vacunas y estas serán administradas a los pacientes sin cargo alguno.

Dicho plan le costará al Gobierno de unos 300 a 500 millones de dólares todos los años, además de los 175 millones que actualmente dedica para la compra de algunas vacunas.

Este es otro de los proyectos que Bill Clinton quiere llevar a cabo tal y como prometió electoralmente.



Soldados serbios responden a los ataques croatas en la región de Krajina.

TELEFOTO EFE

La Conferencia sobre Yugoslavia se traslada a Nueva York

## Belgrado pide a la ONU una prórroga de los cascos azules en Croacia

El Gobierno de la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro) pidió anoche al Consejo de Seguridad de la ONU que prorrogue la presencia de los cascos azules en Croacia, donde protegen enclaves serbios. La postura de Belgrado, expresada en una carta del vicepresidente de esa República, Radoje Kotic, al secretario general, Butros Gali, contrasta con la del presidente croata, Franjo Tudjman.

Naciones Unidas (Efe).— Desde la ofensiva croata contra un enclave serbio de Croacia (Krajina) hace más de una semana, el Gobierno croata ha amenazado varias veces con no permitir la prórroga de la estancia de los cascos azules (UNPROFOR) cuando expire su mandato en un mes.

Una de las condiciones que ha puesto Croacia es que UNPROFOR desarme a los serbios, que forzaron los depósitos de armas bajo el control de la ONU tras la ofensiva croata, y permita el retorno de miles de refugiados croatas a sus hogares. El Gobierno de Belgrado, que apoyó militarmente a los rebeldes serbios de Croacia en la guerra de 1991, no ha intervenido esta vez.

En su carta a Gali, el vicepresidente yugoslavo dijo que no se han cumplido las condiciones para que UNPROFOR se retire de los enclaves serbios bajo su protección en Croacia.

La "agresión" croata demuestra que UNPROFOR es aún más necesaria hoy que hace un año para asegurar la protección del pueblo serbio de Krajina, sostuvo Kotic, quien afirmó que "salvaguardar la paz y seguridad en estas áreas ayuda directamente" el proceso de negociaciones de paz de Ginebra.

### BOSNIA EN NUEVA YORK

Por otra parte, tras el rechazo en Ginebra al plan de paz para Bosnia por parte de los

serbios, y sobre todo los musulmanes, la Conferencia sobre la Antigua Yugoslavia se desplazará mañana, miércoles, a Nueva York.

La Conferencia Islámica pide en nombre de los musulmanes-bosnios, mayoritarios en Bosnia, una intervención militar estadounidense contra el muy superior Ejército serbio, pero Europa antepone la paz a la justicia, según los observadores.

Entre los analistas prevalece la creencia de que Gran Bretaña y Francia están con Vance y Owen en la necesidad de no exagerar las presiones contra los serbios-bosnios, ahora que éstos se sienten abandonados por la Serbia de Slobodan Milosevic. Esta reunión neoyorquina de la conectada con el Consejo de Seguridad en esta etapa, se produce precedida por la de los ministros de Exteriores de la Comunidad Europea (CE) y la de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), que hoy, martes, se inaugura en Praga.

## Irak solicita el levantamiento de las sanciones internacionales

El Cairo (Efe).— Irak hizo hoy, martes, un nuevo llamamiento para que la ONU levante las sanciones económicas impuestas a este país hace más de dos años, y dijo que la continuación del embargo es un "crimen".

"La humanidad nunca perdonará a los responsables de esta organización internacional (la ONU) si continua el embargo económico contra el pueblo iraquí", expresa hoy el periódico iraquí "Al Yumhuriya", órgano del Gobierno de Irak.

La ONU impuso sanciones contra Irak en agosto de 1990 debido a la negativa del presidente iraquí, Sadam Husein, a cumplir una serie de resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU, y a retirar sus tropas de Kuwait. El Consejo de Seguridad mantiene aún las sanciones contra Irak a pesar de haber transcurrido dos años desde la liberación del emirato de Kuwait, por entender que Irak no ha cumplido todavía todas sus resoluciones respecto a la guerra del golfo Pérsico.

"Al Yumhuriya" califica el embargo impuesto a Irak de "crimen injustificable contra el pueblo iraquí, ya que Irak ha cumplido todas las resoluciones del Consejo de la ONU".

## A.I. denuncia casos de racismo entre la Policía europea

Londres (Efe).— Las fuerzas del orden en algunos países de Europa occidental han sido responsables de malos tratos contra individuos en los que la raza ha sido un factor determinante, denunció la organización Amnistía Internacional.

En un comunicado difundido hoy, martes, en Londres AI señala que ha conocido casos de personas refugiadas que han sido maltratadas por misma Policía. "Para empeorar la situación, es muy raro que los agentes de la Policía sean llevados a un tribunal por su comportamiento", indica el informe.

La organización defensora de los derechos humanos pide a los Gobiernos que tomen una acción firme para evitar los malos tratos por parte de la Policía, y que aseguren que dichos agentes no se comporten de una forma que pueda alentar la violencia racial.

AI recomienda a las autoridades de las naciones de Europa occidental que deben dejar claro que el comportamiento racista por parte de la policía es algo que no puede ser tolerado.

La organización no gubernamental pone el ejemplo de España, donde en 1991 los turistas árabes Mohammed Hegazy y Raed Shibli fueron detenidos y golpeados por guardias civiles.

## La nueva Administración estadounidense endurece su política comercial con la Comunidad Europea

Washington (Efe).— El presidente estadounidense, Bill Clinton, ha adoptado una posición de dureza con la Comunidad Europea (CE) en la primera disputa comercial entre el Gobierno democrata y Bruselas.

El responsable de Comercio Exterior del Gobierno norteamericano, Mickey Kantor, anunció ayer, que a partir del 22 de marzo próximo ningún organismo federal estadounidense podrá comprar productos europeos destinados a los servicios públicos de este país.

Kantor advirtió de que la prohibición a la Comunidad Eu-

ropea a acceder a los mercados públicos de energía, transporte, telecomunicaciones y agua de Estados Unidos es "un primer paso medurado".

### REPRESALIA

Esta decisión, según el Gobierno de Clinton, fue adoptada en represalia a la adopción de normas por parte de la CE que favorecen a sus productores a la hora de comprar equipo para dichas áreas y a causa de la incapacidad de ambas partes en alcanzar una solución a dicho diferendo comercial, "pese a nuestros esfuerzos".

Dichas restricciones a la venta de productos norteamericanos en los sectores públicos de la energía, telecomunicaciones, transporte y agua de los países de la CE fueron denunciadas por la industria privada local que opera en dichas áreas.

"El Gobierno no ha tomado dicha acción a la ligera (...) Creemos que es un primer paso medurado", afirmó Kantor.

Kantor añadió que "los proveedores estadounidenses de (equipo de) telecomunicaciones y eléctrico han sufrido daños significativos durante mucho tiempo, a causa de las restricciones

que les han aplicado en los mercados europeos".

Kantor aseguró que pedirá asesoramiento sobre la posibilidad de adoptar restricciones de mayor alcance a las importaciones de productos europeos en las citadas áreas.

Asimismo, indicó que Washington estudia la posibilidad de retirarse del código de precios a los productores pagados por los gobiernos del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), lo que supondría un duro golpe para las negociaciones de la Ronda Uruguay.

La consideran "una maniobra estadounidense" para evitar las sanciones de Naciones Unidas

## Los deportados rechazan la propuesta israelí que permite el regreso de cien de ellos

Los deportados palestinos rechazaron hoy, martes, la propuesta israelí de permitir la repatriación de cien de ellos. "Rechazamos categóricamente esa propuesta", afirmó el portavoz de los deportados, Abdel Aziz Rantisi, y recordó "la resolución 799 de la ONU, que estipula el regreso de todos, de inmediato y sin excepción".

Beirut (Efe).—Rantisi consideró la propuesta israelí como una "farsa" y "una maniobra estadounidense" para evitar la aplicación de la resolución 799 y eventuales sanciones contra Israel" y añadió a la prensa que "autorizamos sólo el regreso de los 400 deportados".

El portavoz de los deportados también demandó al Consejo de Seguridad de la ONU que "tome medidas" para que se aplique la citada resolución.

El Gobierno israelí anunció anoche que permitirá el regreso en los próximos días de un centenar de los más de 400 palestinos deportados el 17 de diciembre pasado al sur del Líbano.

También anunció que el período de deportación se reducirá a la mitad, lo que significa que los deportados a los que no se permita regresar ahora podrán hacerlo en menos de un año a sus lugares de procedencia.

Mientras tanto, los deportados pasaron una nueva noche bajo la nieve, el viento y la lluvia que azota desde el domingo pasado al Líbano.

Varias tiendas de campaña fueron derribadas por el fuerte



Uno de los palestinos deportados lava su ropa en el campamento al sur del Líbano.

TELEFOTO EFE

viento, mientras que las otras están cubiertas de nieve, según informaron testigos.

El grupo, añadieron, permaneció la noche entera atento a las noticias de la radio para informarse sobre el desarrollo de su situación.

### ACCION DE LA ONU

Por su parte, el secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, dijo ayer, lunes, que la decisión israelí de aceptar el retorno inmediato de un centenar de deportados palestinos hace "innecesaria" una acción del Consejo de Seguridad contra Israel.

En una rueda de prensa ofrecida en la ONU, Christopher advirtió que el "proceso en curso" emprendido por Israel sobre los más de 400 deportados puede quedar "socavado"

si el Consejo de Seguridad toma cartas en el asunto, lo que se interpretó como una clara alusión y rechazo a las sanciones pedidas por los países árabes contra Israel por no acatar las órdenes del Consejo de Seguridad.

La semana pasada, el secretario general de la ONU, Butros Gali, recomendó al Consejo tomar "cualesquiera medidas necesarias" para forzar a Israel a cumplir esa orden (resolución 799), y los países árabes prepararon un proyecto de resolución con sanciones económicas limitadas y otras contra Israel.

Nasser al-Kidwa, representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ante la ONU, afirmó que el cumplimiento por Israel de la cuarta parte de la 799 no

es admisible ni puede ser aceptada.

Mientras quede un solo deportado palestino, Israel estará incumpliendo la 799, subrayó el representante palestino tras el anuncio israelí.

Los países árabes seguían ayer negociando en la ONU con los miembros no alineados del Consejo, presidido este mes por Marruecos, sobre el proyecto de sanciones a Israel. Según Christopher, el proceso puesto en marcha por Israel es "consistente" con la 799, y "creemos que debería convencer al Consejo de Seguridad" de que no es necesaria otra resolución. El primer ministro israelí, Isaac Rabin, dijo hoy que EE.UU. ha aceptado impedir cualquier decisión de la ONU "que tenga consecuencias operativas contra Israel".

## El Banco Mundial solicita la rebaja de los tipos de interés en Europa

Roma (Efe).— La reducción de los tipos de interés en Europa aparece como una medida inevitable para relanzar el empleo en los países de la Comunidad Europea (CE) y del Este, afirmó ayer en Roma el presidente del Banco Mundial (BM), Lewis Preston.

Sin embargo, deberá ser el Bundesbank el que inicie la rebaja del precio del dinero, a medida que disminuya en Alemania el índice de inflación, añadió Preston.

El presidente del Banco Mundial defendió el Sistema Monetario Europeo (SME), al considerar que ha dado prosperidad a Europa y ha alcanzado objetivos útiles. "Si este mecanismo debe ser más flexible y prever ajustes más frecuentes es algo que se verá en el futuro", señaló.

Preston afirmó que una postura proteccionista por parte de Estados Unidos "no sería útil para este país ni para sus ciudadanos, ya que volvería a presentar los graves riesgos de la década de los años treinta".

Se mostró perplejo ante la propuesta de anticipar la reunión del "Grupo de los Siete" (G-7) países más industrializados realizada por el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors.

"El Gobierno de Bill Clinton deberá asentarse y establecer relaciones operativas con las instituciones de los diversos países y, sucesivamente, podrá anunciar sus intenciones en política económica, pero en ese punto habremos llegado ya a la fecha prevista para la reunión de Tokyo" del "G-7", subrayó el presidente del BM.

## La CE pide a Mobutu que ponga fin a los disturbios en Zaire que han provocado 1.000 muertos

Kinshasa (Efe).— Al menos 1.000 personas han muerto en los disturbios provocados durante los últimos días en Kinshasa, capital de Zaire, por militares descontentos, afirmó hoy, martes, el Gobierno de transición de este país de África Central.

"Las estimaciones que hemos recibido nos permiten afirmar que han sido al menos 1.000 muertos", declaró Jean Joseph Mukendi, portavoz del primer ministro Etienne Tshisekedi, a un grupo de periodistas.

Diplomáticos occidentales estimaron ayer, lunes, que alrededor de 300 personas murieron tras la sublevación militar de la semana pasada, protagonizada por soldados que recibieron su paga en billetes invalidados.

Mukendi dijo que la mayoría de los muertos fueron soldados abatidos por las tropas leales al presidente Mobutu Sese Seko, y que la violencia continúa.

La Comunidad Europea y sus

Estados miembros han pedido a Mobutu que asegure el fin de las acciones violentas y que no obstruya el desarrollo del proceso de transición democrática.

Los "Doce", en un comunicado emitido ayer de la Cooperación Política Europea, deploran profundamente los actos de violencia ocurridos en Zaire durante los últimos días y muestran su preocupación por el nuevo juicio a que se somete el pueblo zaireño.

Asimismo, expresan su deseo de que la evacuación de ciudadanos europeos, en especial franceses y belgas, se pueda continuar realizando en orden y apela a las fuerzas armadas para que se produzca un alto el fuego.

Los disturbios, que comenzaron el pasado jueves a causa de las protestas de los militares por el dinero "sin utilidad" pagado por el presidente Mobutu, acabaron con la vida del embajador francés en Zaire.

## El Gobierno colombiano ofrece siete millones de dólares para quien delate a Pablo Escobar

Santafé de Bogotá (Efe).— El Gobierno entregará siete millones de dólares a quien delate al jefe del "Cártel de Medellín", Pablo Escobar, el hombre más buscado de Colombia.

Las autoridades colombianas aumentaron de 2.700 a 5.000 millones de pesos la recompensa por Escobar y de 100 a 200 millones (cerca de 300.000 dólares) las ofrecidas por las informaciones que conduzcan al paradero de los principales lugartenientes que le protegen.

Con esta oferta, el presidente de Colombia, César Gaviria, pretende estrechar el cerco contra Escobar, quien ha reiterado su amenaza de recrudecer la oleada terrorista que azota Santafé de Bogotá en los últimos días.

Escobar envió ayer una carta a Gaviria en la que le advertía de que si el Gobierno, por medio de sus organismos de seguridad, "tortura, secuestra, desaparece y

asesina" no puede exigir a los demás que no lo hagan.

El jefe del "Cártel de Medellín" acusa a la policía de ser la autora de la colocación de un coche bomba frente a la casa de su madre, Hermilda Gaviria de Escobar, y de otro cerca de las viviendas de otros familiares suyos en el lujoso barrio El Poblado de Medellín.

Para las autoridades, los atentados contra la familia de Escobar son ajustes de cuentas dentro del mismo "Cártel de Medellín", que se encuentra dividido desde que el jefe mafioso ordenó el asesinato de varios de sus más importantes aliados.

Escobar, en la carta a Gaviria, reitera sus acusaciones contra la Policía por supuestas torturas y connivencia con sus rivales del "Cártel de Cali". La carta del capo mafioso es su primera declaración pública tras el atentado del sábado que acabó con la vida de 21 personas.

## Tres misioneros estadounidenses, secuestrados en Panamá

Panamá (Efe).— Tres misioneros estadounidenses fueron secuestrados el domingo por un grupo de supuestos guerrilleros colombianos en la selva panameña del Darién, frontera con Colombia, informaron ayer, lunes, fuentes oficiales.

El ministro de Gobierno de Panamá, Juan Chevalier, informó a la prensa de que se ha enviado un helicóptero para tratar de rescatar a los secuestrados, pero dijo que los problemas de visibilidad obligaron a suspender, hasta mañana, la búsqueda.

Chevalier declaró que ha ordenado al jefe de la Policía Nacional, Osvaldo Fernández, que contacte con sus colegas de Colombia para realizar una operación conjunta de búsqueda y rescate, dado que se cree que los secuestradores pueden cruzar la frontera. La operación de búsqueda ha sido organizada por la Policía local.

## FUTBOL SALA

Con un polémico arbitraje de los colegiados De León y Olivares

**4-4 Autocares y Boadilla ofrecieron un partido de escasa calidad**

Cerca de 300 espectadores presenciaron en el pabellón de Santa Clara un encuentro que se caracterizó, en líneas generales, por un juego carente de calidad y en el que los árbitros estuvieron a punto de convertirse en las auténticas estrellas del partido.

S. GUIJARRO

El encuentro resultó aburrido para los espectadores. Ambos equipos dominaron a ratos el encuentro pero sin ofrecer un juego vistoso y un esquema claro de juego.

El arbitraje fue polémico y al final muy protestado por el equipo local. No es habitual que los colegiados tengan la valentía de anular tres goles al equipo de casa en un partido cuyo resultado es incierto y ajustado. Los árbitros conqueses lo hicieron.

El último gol anulado pudo ser decisivo pues fue marcado tras una posible falta previa de un defensor del Boadilla, cuando faltaban quince segundos, Quique, jugador local, salió de la supuesta falta con el balón controlado y marcó.

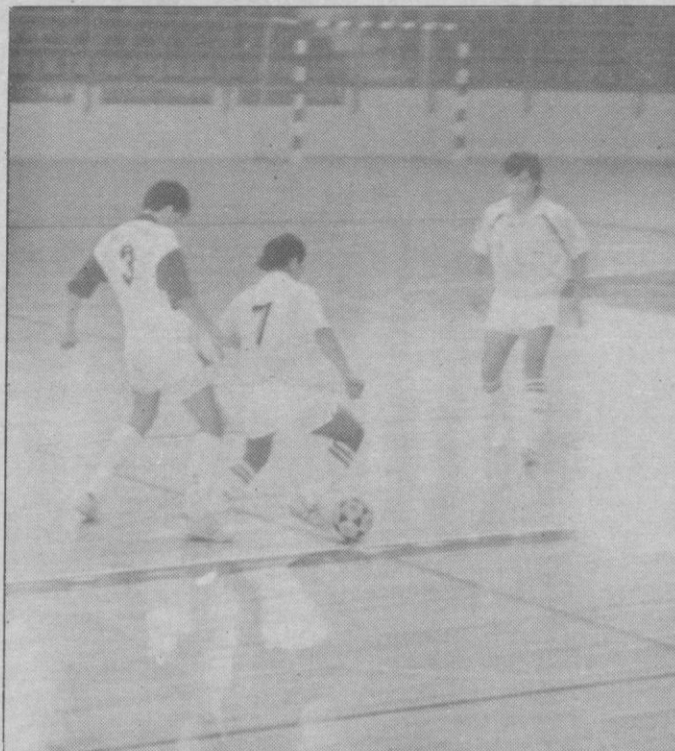
Los colegiados no aplicaron la ley de la ventaja y anulaban el tanto. La pitada final para los árbitros fue de las que marcan época.

La primera parte del encuentro fue poco vistosa y ninguno de los equipos impuso su forma de juego.

El Boadilla dominó más el centro del campo pero sin crear ocasiones claras de gol, y el Autocares Alvarez intentó jugar al contraataque pero con escaso acierto.

Al descanso se llegó con el resultado de 2-1.

En los primeros minutos de la segunda parte Mara marcó el 3-1 y el partido parecía asegurado para los locales, a pesar de que su juego era poco fluido



El Autocares dejó escapar un punto en Santa Clara.

ARCHIVO

y desordenado.

## REACCION

Pero el Boadilla reaccionó bien y, adelantando sus líneas, logró hacerse con el centro del campo y el dominio del juego. Ante el desconcierto del Autocares Alvarez y la irregularidad arbitral, el equipo madrileño se colocó 3-4 en el marcador a falta de dos minutos.

Quique, en el minuto 19, marcó el definitivo 4-4, resultado que puede considerarse justo teniendo en cuenta el juego desarrollado por ambos equipos a lo largo del partido.

Los resultados de la decimosexta jornada de la Liga de Primera División fueron los siguientes:

Autocares Alvarez, 4; Boadilla, 4  
San Sebastián de los Reyes, 4; Cuéllar Mariano Rico, 5  
Gil Curto, 3; Bravo Parla, 1

La Bañeza, 5; Academia Postal, 2

Los Sauces, 2; Peruanos, 2  
Líder Sport-A. Puentes (aplz.)

Alvareda, 6; Pryca, 2  
Garmisa, 2; R. Baixas, 4.

Clasificación: 1, La Bañeza, 26 puntos; 2, A. Postal, 24; 3, Cuéllar, 23; 4, R. Baixas, 23; 5, Gil Curto, 20; 6, Boadilla, 19; 7, Pryca, 18; 8, Alvareda, 16; 9, A. Alvarez, 15; 10, S. S. de los Reyes, 15; 11, A. Puentes, 13; 12, Peruanos, 11; 13, Parla, 10; 14, Los Sauces, 10; 15, L. Sport, 8; 16, Garmisa, 3.

## FICHA TECNICA

**AUTORCARES** Chuchi, Mara (2), Picota (1), Quique (1), Fermín, Víctor, César y Basi.

**ALVAREZ:** Peña, García (1), Víctor (1), Orcajo (1), Pascual (1), Jiménez, Alvarez y Vegas.

**ARBITROS:** De León y Olivares, de Cuenca. Irregularmente.

## ATLETISMO

**Más de 400 atletas en la final del cross escolar disputada en Cuéllar**JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Más de cuatrocientos participantes se dieron cita en Cuéllar para tomar parte en la final provincial de cross escolar, en una clara muestra del interés que tienen los más pequeños por hacer deporte.

Con una participación superior a cuatrocientos atletas se disputó en Cuéllar la final escolar de cross en su escala provincial, organizada por la Diputación Provincial, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Cuéllar.

La primera prueba que abrió el amplio programa fue la de cadete con una distancia de 4.500 metros.

Ganó Mariano Martín (Angel del Alcázar), 2º Julián Blanco (Maristas), 3º Fernando Gómez (A. Alcázar).

En categoría femenina, 3.000 metros, ganó Montserrat Torquemada (CAS Caja Segovia), 2º Ruth Fernández (A. Alcázar), 3º Maribel Sancho (CAS Caja).

En infantil, con un recorrido de 3.500 metros, ganó el atleta de Vallelado, Enrique de Diego, seguido de Mario Piedehierro (Claret) y Javier Vicente (Vallelado).

## CARRERA MAS EMOCIONANTE

Fue esta una de las carreras más emocionantes de toda la jornada.

En infantil femenina, 2.000 metros, Rebeca García (CAS Caja), venció a Sheila Vicente y Cristina Muñoz, ambas de Vallelado.

Los alevines recorrieron 2.500 metros, ganando con suma facilidad Héctor Jimeno, del colegio San José, fue 2º Oscar Santos, de Navas de Oro y 3º David Cordobés, de 6º curso "A" del colegio Claret.

En esta misma categoría las féminas corrieron 1.500 metros siendo ganadora Mª Pilar Sancho, de Apa Claret, seguida de



Héctor Jimeno.

ARCHIVO

Ana Fraile y Julia Gómez, de Vallelado.

Las dos últimas pruebas del programa las protagonizaron las categorías benjamines.

En chicos ganó, tras los 1.500 metros de recorrido, José Luis Rodríguez, de Vallelado, al que siguieron Rubén Gil, de Turégano y Carlos de Andrés, de Martín Chico.

En la prueba femenina ganó Sara Martín, de Santa Eulalia, en segundo lugar entró Olga Manso y tercera Isabel Muncio, de Vallelado. Su distancia: 1.000 metros.

Los seis primeros clasificados de las categorías alevín, infantil y cadete recibieron trofeos y medallas.

Los diez primeros en la categoría benjamín también recibieron trofeos.

**4-5 Victoria del Cuéllar M. Rico en San Sebastián de los Reyes**

S. GUIJARRO

El equipo cuellarano ha iniciado con fuerza la segunda vuelta de la Liga, y con su triunfo en la localidad madrileña se afianza en la tercera posición, a la espera del resultado final del

## FICHA TECNICA

**SAN S. DE LOS REYES:** Rafael, Carbonell (2), Fernández (1), Córdoba (1), García, José Luis, Gallardo, Iglesias y Casas.

**CUELLAR M. RICO:** Madroño, Ricardo (2), Melero (2), Boni (1), Tigre, Alvaro, Oscar, Santi, Suárez y Josillo.

**ARBITROS:** Torres y Corredor, de Cuenca. Irregularmente.

partido suspendido en el descanso entre los dos primeros clasificados, La Bañeza y Academia Postal.

Al pabellón de La Dehesa Boyal acudió escasísimo público, menos de cien personas, para presenciar un partido que fue ganado finalmente por el equipo más regular y que controló mejor el juego.

Los primeros minutos del encuentro fueron de mayor presión de los locales, que se hicieron dueños del centro de la cancha y dominaron el juego. El Cuéllar, bien ordenado en defensa, jugó al contraataque y se adelantó en el marcador gracias al tanto marcado por Boni.

Reaccionó bien el conjunto madrileño y consiguió adelantarse 2-1 pero en un contraataque el Cuéllar consiguió el empate a dos, resultado con el que se llegó al descanso.

La segunda parte se inició con un juego más ofensivo del Mariano Rico que se hizo con el control del juego, consiguiendo situarse 3-5 en el marcador y dominar el partido.

En los últimos minutos la presión de los madrileños hizo retrasar las líneas al Cuéllar, que defendió con orden su campo controlando el juego, y obteniendo una nueva e importante victoria a domicilio.

## ESQUI

**Curso para escolares en La Pinilla organizado por la Junta**

A.S.

Organizada por la Dirección General de Deportes de la Junta, se va a desarrollar el programa Semana Blanca del Esquí, convocatoria dirigida a los colegios de E.G.B., cursos 6º, 7º y 8º.

La actividad consiste en la asistencia a las estaciones de esquí de La Pinilla, en Segovia, San Isidro, en León y La Lunada, en Burgos. Los grupos serán de 25 niños y el período de permanencia de una semana (en fechas del 14 de febrero al 9 de abril), previa solicitud de fecha del colegio interesado.

El precio de participación es de 9.000 pesetas, cuantía en la que va incluida la inscripción

completa, cursillo de esquí de diez horas, alquiler de tablas, bastones y fijaciones, remotes gratuitos y diploma de asistencia.

Cada uno de los centros llevará un profesor encargado del grupo de forma gratuita, al que acompañará un profesor de tiempo libre facilitado por la organización.

La Junta, a fin de ofrecer una mayor información y efectuar las solicitudes, mantendrá una reunión mañana, día 3 de febrero a las 18 horas, en el Servicio Territorial de Cultura, plaza de La Merced 12, con los representantes de centros interesados.

CARTAS AL DIRECTOR

La Junta contesta y aclara

"Sr. Director:  
Como aclaración a la nota de la junta directiva de la APA del colegio "Primo de Rivera" publicada en ese diario, he de manifestar que en fecha 26-XI-92, la Dirección General de Deportes da contestación al escrito presentado en su día por la citada APA, relativo a las tarifas de precios en instalaciones deportivas de la Junta de Castilla y León y que extracto a continuación:

1º. La Orden que regula las tarifas de precios está publicada en el B.C.L. de 9-3-92 para todas las instalaciones de la Junta.

2º. En todas las provincias de la Comunidad, a los centros de enseñanza se les aplica el 100 % de tarifa, excepto a Segovia que se aplica el 60 % previa solicitud, es decir 900 pts., como pueden corroborar varios centros de enseñanza segovianos, usuarios de las instalaciones.

3º. La relación de precios respeta la filosofía de carácter social, cultural y deportivo que estas instalaciones tienen. Las tarifas de precios por utilizar el pabellón "E. Teodosio", cubren por término medio el 9,03 % del coste total de los servicios prestados. Prescindiendo del coste de personal y de la inversión de reposición, la cobertura del coste de funcionamiento se sitúa en un 40,7 %.

4º. La Administración autonómica de Castilla y León no dispone de competencias en materia de Educación. En buena lógica no debe ser ella a quienes se dirijan los centros de enseñanza, solicitando recursos para desarrollar los programas de Educación Física establecidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

5º. El deporte base, y por tanto el deporte escolar (no las clases de Educación Física) es atendido gratuitamente en todas las instalaciones, junto con los centros de tecnificación deportiva como pueden atestiguar los propios alumnos del colegio "Primo de Rivera", participantes en los Juegos Escolares."

Jesús Antonio Sanz Galicia.  
Jefe de sección de Deportes



El conjunto de San Ildefonso fue goleado, por el Velilla.

PEÑALOSA

Una buena jornada, la decimonovena de liga, hubo en el grupo A de la Regional Preferente, en la que la cabeza de la clasificación cada vez se acorta más entre los cuatro primeros y en la "cola" del paquete parece que están resurgiendo los peor clasificados.

J.M.M.

Por el contrario no parece andar nada fino el conjunto de San Ildefonso. El domingo fue goleado por un equipo situado en la mitad de la tabla y del que no se esperaba tanto. Mal camino llevan los jugadores del equipo del Real Sitio, más aún cuando el colista Belorado consiguió ganar y el Arenas empatar. Hay que trabajar un poco más o se pueden complicar las cosas dado que la segunda vuelta ya comenzó y el terreno que ahora se pierda va a

Regional Preferente

Mientras los colistas ganan partidos, La Granja no levanta cabeza

ser imposible recuperarlo.

El triunfo de Tardajos frente a Guardo mete en la cabeza al conjunto burgalés. Por el contrario el matagigantes Villarcayo, frenó al líder con un positivo muy importante. Cinco equipos, por tanto, se sitúan en ese grupo de cabeza que no parece va a tener otros acompañantes. Sorprendente la recuperación del Carrión que ha ganado los dos últimos encuentros y el de la pasada jornada ganando en un campo muy difícil: Osorno. Es otro de los equipos que quieren salir de la zona de los últimos.

RESULTADOS

Velilla, 6-La Granja, 1  
Tardajos, 2-Guardo, 1

Visontium, 1-Arenas, 1  
Briviesca, 1-Becerril, 1  
Aguilar, 0-Villarcayo, 0  
Osorno, 1-Carrión, 3  
Alcázar, 1-Herrera, 2  
Villamuriel, 0-Las Navas, 0  
Belorado, 3-San Esteban, 1

PROXIMA JORNADA

La Granja-Belorado  
Arenas-Guardo  
Becerril-Visontium  
Villarcayo-Briviesca  
Carrión-Aguilar  
Herrera-Osorno  
Las Navas-Alcázar  
San Esteban-Villamuriel  
Velilla-Tardajos

CLASIFICACION

	J	G	E	P	Pt
Aguilar .....	19	13	5	1	31
Herrera .....	19	13	4	2	30
Guardo .....	19	12	3	4	27
Tardajos .....	19	11	5	3	27
Villarcayo .....	19	10	5	4	25
Las Navas.....	19	7	8	4	22
Velilla.....	19	7	7	5	21
Becerril .....	19	7	6	6	20
Osorno .....	19	8	4	7	19
San Esteban...	19	6	6	7	18
Briviesca .....	19	6	4	9	16
Villamuriel ...	19	5	6	8	16
Visontium ....	19	3	7	9	13
Arenas .....	18	4	5	9	13
Alcázar .....	19	4	4	11	12
La Granja .....	19	3	5	11	11
Belorado .....	18	3	4	11	10
Carrión .....	19	3	4	11	10

El Bernuy no se desplazó a Riaza por falta de jugadores

Cuéllar confirmó su liderazgo puntuando frente al Arlequín y Villacastín reduce distancia

J.M.M.

En la jornada del domingo pasado en la liga provincial han quedado claras algunas cosas. Por ejemplo: el triunfo de Villacastín ante Valseca deja a aquellos en inmejorables condiciones de consolidar la segunda posición, a la vez que se "deshace" de un directo rival. El empate del Cuéllar en El Espinar es uno de los mejores resultados para el líder, ya que frena la buena trayectoria de Arlequín.

Otro conjunto que no pudo seguir con su racha de triunfos fue la G. Segoviana, si bien Carbonero lo tuvo muy difícil para conseguir el triunfo final, mientras que el equipo de San Rafael, en su desplazamiento a Cantimpalos, se apuntaba dos positivos

que le llevan a lugares más acordes con lo que de él se esperaba.

No hubo mayores sorpresas en el resto de los encuentros, ya que incluso la goleada a domicilio de Coca estaba dentro de lo posible. Como curiosidad hay que señalar que la suspensión del encuentro Riazano-Bernuy tuvo su fundamento en que este último equipo, entre jugadores lesionados y sancionados, no tenía número suficiente para disputar el partido.

RESULTADOS

Navas de Oro, 3-El Espinar, 2  
San Lorenzo, 0-Coca, 5  
Riazano-Bernuy, no jugado  
V. Castillo, 3-Mozoncillo, 3  
Arlequín, 1-Cuéllar, 1  
Villacastín, 2-Valseca, 0

Carbonero, 2-G. Segoviana B, 1  
Cantimpalos, 2-San Rafael, 3

CLASIFICACION

	J	G	E	P	Pt.
Cuéllar .....	18	12	4	2	28
Villacastín.....	18	11	4	3	26
Arlequín .....	18	8	7	3	23
G. Segoviana	18	10	2	6	22
Valseca .....	17	8	6	3	22
Cantimpalos .	18	7	6	5	20
San Rafael ...	18	9	2	7	20
Mozoncillo ..	18	8	4	6	20
V. Castillo ....	18	8	3	7	19
Coca .....	18	8	3	7	19
Carbonero ....	18	7	5	6	19
Navas Oro.....	18	6	4	8	16
G. Ayllonesa.	17	5	5	7	15
El Espinar ....	18	6	1	11	13
Riazano.....	17	4	4	9	12
Bernuy .....	17	2	2	13	6

San Lorenzo . 18 1 0 16 2

PROVINCIAL JUVENIL

Resultados correspondientes a la decimoquinta jornada:

Nueva Segovia, 4-Sepúlveda, 4  
Cuéllar, 2-La Granja, 1  
Riazano, 7-Apa Claret, 1  
Coca, 0-Quintanar, 3

CLASIFICACION

	J	G	E	P	Pt
Quintanar .....	12	10	2	0	22
Sepúlveda.....	12	7	3	2	17
La Granja .....	12	6	4	2	16
N. Segovia ....	11	5	3	3	13
Cuéllar.....	12	5	1	6	11
Riazano .....	12	4	1	7	9
Apa Claret.....	13	1	2	10	4

## FUTBOL

## El holandés Marco Van Basten, mejor jugador del año

Lisboa (Efe).— El delantero holandés Marco Van Basten fue nombrado mejor jugador mundial del año 1992 por la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA), según una votación hecha ayer por un jurado internacional en el casino de Estoril.

El delantero del Milán italiano volvió a derrotar, al igual que en la nominación del "Balón de Oro", al jugador búlgaro del Barcelona Hristo Stoichkov, mientras que el tercer futbolista más votado por los seleccionadores de 70 países fue el centrocampista alemán Thomas Haessler, del Roma. "Es el jugador más elegante, creativo y espectacular", dijo el secretario general de la FIFA, el suizo Joseph Blatter, al presentar el trofeo.

Van Basten, máximo goleador del Milán desde su llegada al equipo en 1987, ha conseguido un total de 89 tantos en la Liga italiana, 25 de ellos en la pasada temporada. El delantero holandés fue candidato a este título en otras tres ocasiones, como mejor jugador europeo, en los años 88, 89 y 92. Van Basten ha sido campeón de la Liga holandesa en 1982, 83 y 85, con el Ajax, de la Recopa de Europa (1987) y de la Liga italiana (1988 y 92).

## Núñez presidió la primera junta de su quinto mandato

Barcelona (Efe).— José Luis Núñez, presidente del Fútbol Club Barcelona que ayer comenzó su quinto mandato, presidió la primera junta directiva, a cuyo término el secretario de la entidad, Josep María Antràs dio a conocer los 31 miembros que la integrarán.

En esta primera reunión, Núñez solicitó a Antràs, como presidente de la comisión jurídica del club, que realice las propuestas que considere convenientes respecto al caso Milla y sobre el arbitraje del colegiado Manuel Díaz Vega en el partido del sábado pasado. Real Madrid-Barcelona. Antràs, que no quiso pronunciarse sobre estos dos polémicos asuntos, precisó: "Una vez haya hablado con los miembros de la comisión jurídica, expondré las propuestas que crea convenientes, siempre y cuando la comisión estime la necesidad de adoptar alguna medida".

No obstante, reveló que por parte del club "no hay ningún deseo de denunciar estos dos casos y simplemente habrá que esperar la reunión de la comisión jurídica para conocer la postura del Barcelona".

Oficialmente la primera junta barcelonista estará formada por 21 miembros, como así reflejan los estatutos.

## CICLISMO

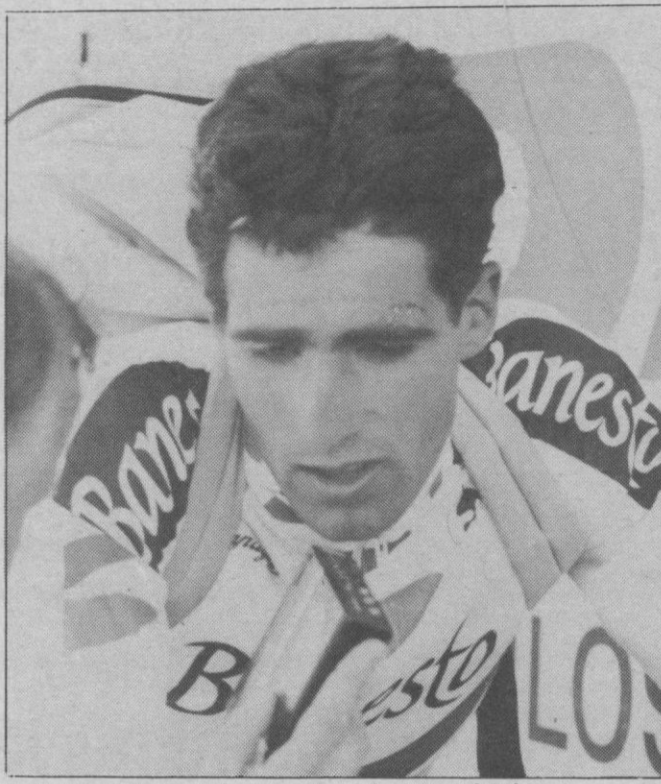
Con esta prueba se inicia la temporada '93

## Miguel Induráin, principal atracción en la Ruta del Sol

La Ruta del Sol levantará hoy el telón de la temporada internacional profesional en España, y lo hará a lo grande, puesto que en la línea de salida estará el mejor corredor del momento, Miguel Induráin, vencedor el pasado año del Tour de Francia y Giro de Italia.

Chiclana de la Frontera (Cádiz) (Efe).— La participación, a pesar de la ausencia de varias estrellas extranjeras, es de lujo.

Junto a Induráin estarán los mejores corredores españoles, casos de Melchor Mauri, Fede Echave, Iñaki Gastón, Eduardo Chozas, Anselmo Fuerte y Laudelino Cubino, que también han elegido la prueba andaluza para inaugurar sus cuentakilómetros de la campaña '93. El gran ausente será el ganador del pasado año, el andaluz Miguel Ángel Martínez, que lleva la preparación muy retrasada y que será, junto al holandés Erik Breukink, una de las bazas de ONCE en la Vuelta a España. Como en otras ocasiones la carrera se presenta muy abierta, ya que ni Induráin ni el resto de "ilustres" acuden con la intención de disputar la victoria, lo que facilita que sean los corredores más modestos quienes luchan por las etapas y el podio final. Pero, al contrario que otros años, la carrera andaluza no será un paseo. Su perfil es bastante dentellado, en especial en la cuarta etapa, que discurrirá en su totalidad por el macizo de Sierra Nevada, con la dificultad del puerto de La



Induráin inicia hoy la temporada en la Ruta del Sol.

ARCHIVO

Ragua, cuya cima se encuentra por encima de los dos mil metros y por consiguiente con peligro de nieve.

### CRONOMETRADA

Esa etapa y, quizá más, la cronometrada de hoy marcarán el desenlace de la prueba, ya que en los primeros compases de la temporada la montaña no suele ser tan decisiva.

Los esprinters tendrán su mejor oportunidad en la segunda jornada, ya que el resto de las etapas presenta muchas trampas en su recorrido, con un continuo subir y bajar.

En esta ocasión la Ruta del

Sol presenta un menú variado, ideal para aquellos corredores que se encuentren con ganas y un poco en forma, ya que los organizadores no han respetado el pacto con los corredores de diseñar una carrera suave a la que se acudía con la única intención de hacer kilómetros.

Los equipos españoles participantes son ONCE, con H. Díaz Zabala y Stephens (AUS); Artiach, con Chozas y Camargo (COL); Banesto, Induráin y Rué (FRA); S. Amaya, Mauri y Cubino; Kelmé, Fuerte y Edo; Deportpublic, Klimov (UCR) y Blanco Villar; Clas, Echave y Villanueva.

## BALONMANO

## Valero Ribera, nuevo seleccionador nacional para el Campeonato del Mundo

Madrid (Efe).— Valero Ribera, actual entrenador del equipo de balonmano del Barcelona, ha sido nombrado seleccionador del equipo nacional absoluto masculino para el próximo Campeonato del Mundo que se disputará en Suecia, del 9 al 20 de marzo de 1993.

Según declararon fuentes de la Federación Española a Efe, este nombramiento es tan solo para "salvar la preparación del equipo nacional con vistas a un torneo tan importante como el Campeonato del Mundo".

La posterior permanencia de Valero Ribera en el cargo dependerá de múltiples circunstancias, entre las que se encuentran la disponibilidad del técnico y los resultados obtenidos en el torneo. Para el cargo de director técnico de la Real Federación Española de Balonmano ha sido

nombrado Juan de Dios Román Seco, quien anteriormente había desempeñado el cargo de seleccionador nacional.

También se ha efectuado el nombramiento de quienes formarán parte del comité directivo de la Real Federación Española de Balonmano, cuya presidencia ocupa desde el 20 de enero Domingo Bárcenas.

Veintinueve son los nuevos directivos que compondrán los distintos comités de la Federación, y entre ellos sólo aparece una mujer, Milagros Morcillo Chaparro, quien formará parte del Comité Nacional de Competición.

Formarán parte de Comité Directivo, como miembros, el presidente de la Asociación de Clubs (ASOBAL), de la Asociación de Jugadores y de ASOPRI-BAL.

## TENIS

## Emilio Sánchez Vicario, eliminado en la primera ronda del Abierto de Dubai

Dubai (Emiratos Arabes Unidos) (Efe).— El español Emilio Sánchez-Vicario, cabeza de serie número cinco, cayó eliminado en primera ronda del Abierto de tenis de Dubai, tras ser derrotado por el portugués Joao Cunha-Silva por 6-3, 4-6 y 6-4.

El tenista español no ha empezado bien la temporada. Tras un fugaz paso por los torneos australianos, se esperaba una pronta recuperación del mayor de los Sánchez Vicario, pero no ha sido así.

Por su parte, los tenistas Carlos Costa y Francisco Clavet disputarán, al mejor de tres sets, el XVII Trofeo Principado de Asturias de Tenis que se jugará hoy en el Palacio Municipal de los Deportes de Oviedo.

Clavet, actual número 24 del mundo y número 3 de España, sustituirá en este encuentro a

Jordi Arrese, que se lesionó la pasada semana.

Ambos jugadores participarán desinteresadamente en el torneo que organiza el Real Club de Tenis de Avilés con la colaboración del Ayuntamiento de Oviedo. El partido se disputará en una superficie similar a la del Master de Estados Unidos y entre los espectadores estará el asturiano Juan Bautista Avendaño, capitán español de Copa Davis.

Esta será la primera vez que el Torneo no se disputa en Avilés, debido a que las instalaciones del Palacio de Deportes de esta ciudad no reúne las condiciones necesarias.

Las entradas para presenciar el encuentro, que será transmitido en directo por la segunda cadena de Televisión Española, se pueden adquirir en Oviedo, Gijón y Avilés.

## EN BREVE

**FUTBOL:** El Athletic de Bilbao disputará el próximo día 18 un encuentro amistoso en San Mamés frente al Milan AC, tras el acuerdo alcanzado ayer entre ambos clubes, según comunicaron fuentes del equipo rojiblanco bilbaíno.

**MONTAÑISMO:** Las unidades de montaña de la Guardia Civil localizaron a primeras horas de la tarde de ayer los cuerpos sin vida de dos montañeros vascos en un talud de nieve ubicado en la ladera del pico del Infierno, en el término municipal de Sallent de Gállego (Huesca), informaron fuentes del Gobierno Civil. Los dos fallecidos han sido identificados como José Antonio Iturbe Maíz y Eva Lasa Ayeira.

**NATACION:** La nadadora María Luisa Cabañero intentará batir el record del mundo de 24 horas nadando en una piscina de 25 metros, los próximos 6 y 7 de marzo en Ciudad Real. Cabañero comentó en conferencia de prensa que según sus previsiones podrá nadar en este tiempo 86 kilómetros y superar así a la nadadora holandesa, Vander Lord, que en el año 1985 registró una marca de 82,100 kilómetros.

**ESQUI ALPINO:** El esquiador estadounidense Erik Schlopy se encuentra ingresado en un hospital de Shizukuishi en estado grave después de una espectacular caída durante los entrenamientos de descenso para los Campeonatos del Mundo de esquí alpino, que comenzarán mañana en Morioka. Schlopy, de 20 años, perdió el equilibrio en el tramo final del recorrido, en el monte Takakura, y se golpeó violentamente en la espalda. Las asistencias médicas procedieron de inmediato a la inmovilización del esquiador, quien no perdió la consciencia en momento alguno, y a su evacuación urgente.



FABRICAS DE VIENTO

Esta fuente energética no es contaminante, crea empleo y su coste parece bajo

## España es el segundo país europeo con mayor potencial eólico aprovechable

La energía eólica es una variante de la energía solar: el sol calienta la atmósfera terrestre, produciendo el movimiento del aire en forma de viento. La potencia aprovechable en el mundo a partir del viento se calcula en 10 millones de megavatios (Mw). El aprovechamiento de los vientos podría cubrir las necesidades de electricidad de más de 8 millones de hogares en Europa.

JOSE L. GARCIA ORTEGA

La tecnología de captación y conversión de la energía del viento es sencilla. El elemento básico es el "aerogenerador" (versión moderna del clásico molino de viento), consistente en una hélice (rotor) de dos o más palas que gira impulsada por el viento, transmitiendo su movimiento a un sistema convertidor mecánico, que acciona un generador de electricidad. Todos esos elementos se sitúan en una torre soporte de varios metros de altura. Existen aerogeneradores de giro vertical, pero son más frecuentes los que tienen horizontal el eje de giro.

El tamaño óptimo para suministrar energía a la red eléctrica está hoy en el rango de 30-40 metros de diámetro de rotor, con potencias de 200-500 Kw (kilovatios). Un conjunto de aerogeneradores pueden situarse en una misma zona, agrupándose en un "parque eólico", vertiendo conjuntamente su energía a la red eléctrica. Pero un aerogenerador también puede aplicarse con eficacia aisladamente de la red, para electrificar viviendas individuales (0,2 Kw son suficientes) y/o bombear agua (aerobomba), aplicaciones de suma importancia en zonas rurales y en el Tercer Mundo.

En estos casos, si se precisa energía en momentos sin viento puede conectarse el aerogenerador a unas baterías o funcionar combinadamente con unas placas solares fotovoltaicas o con un generador diesel.

La clave para el aprovechamiento rentable a gran escala de la energía eólica está en la elección del "emplazamiento", pues la potencia que suministra un aerogenerador depende fuertemente de la velocidad del viento (es proporcional a la velocidad del viento elevada al cubo, es decir que si la velocidad del viento se duplica, la potencia se multiplica por 8). El lugar ideal para situar un parque eólico será aquel en que las velocidades medias del viento sean más elevadas, y en función de ello se escogen las máquinas con un mejor rendimiento.

En España existen zonas de muy alto potencial: Estrecho de Gibraltar, donde se sitúa el mayor parque eólico de nuestro país, Pesur, con 20,1 Mw y las islas canarias de Hierro y Fuerteventura (Península de Jandía). Otras zonas con un potencial de viento apto para la instalación de parques eólicos son el resto de Canarias, campo de Gibraltar, norte de Galicia, Valle del Ebro, sudeste de Almería, nordeste de Alicante, nordeste de Cataluña y cuenca del Duero. Y casi la mi-

tad del territorio peninsular tiene viento suficiente para aplicaciones no industriales.

### VENTAJAS

Además, en el mar existen recursos eólicos explotables varias veces superiores. Allí las velocidades del viento suelen ser mayores, aunque el acceso a los aerogeneradores es más difícil y el costo es más elevado. Dinamarca ya tiene un parque eólico con 11 aerogeneradores de 450 Kw a 3-5 Km. de la costa. En el Reino Unido se ha estimado un potencial capaz de cubrir el 86% de su consumo eléctrico actual.

La principales "ventajas" de la energía eólica son su limpieza (no produce residuos radiactivos ni emisiones contaminantes: reemplazando tan solo el 1% de las centrales térmicas de la CE por energía eólica, se evitaría la emisión de 15 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> al año), poco tiempo de construcción (un parque eólico se instala por completo entre pocos meses y un año y medio), producción neta de energía (una turbina eólica produce en un solo año toda la energía que consumió en su construcción: sus restantes 19 años de vida estará produciendo energía sin consumir combustible), es una energía autóctona, segura y renovable.

Además es la fuente de energía que más puestos de trabajo directos genera: 5 veces más empleos que la nuclear o el carbón, incluyendo la minería, para producir la misma energía; diez puestos de trabajo por cada megavatio eólico instalado, lo que en la CE supondría 50.000 empleos para construcción de turbinas eólicas, generando por cada



Aerogeneradores proyectados para el Parque Eólico en Canarias.

en los costes de éstas no se incluyen sus efectos medioambientales y sociales. De hecho, es su competitividad económica la que está propiciando el despegue de la energía eólica.

El terreno ocupado es tres veces menor para producir una unidad de energía a partir del viento

objetivamente, el mayor aerogenerador, de 60 m. de diámetro, es bastante más pequeño que la torre de refrigeración de una central térmica, y su tamaño es comparable al de una torre de alta tensión... sin contar los cables de ésta.

### POLITICA TITUBEANTE

La "capacidad instalada actualmente en el mundo" es de unos 3.000 Mw; en menos de una década se han instalado más de 20.000 aerogeneradores, más de la mitad de fabricación danesa (Dinamarca concentra tres cuartos de la capacidad instalada en Europa). Pero la mayor concentración se da en California, con más de 15.000 molinos. Allí se encuentra el mayor parque eólico del mundo, Altamont Pass, donde 7.388 aerogeneradores de 20 tecnologías diferentes suman una potencia instalada de 745 Mw, produciendo toda la electricidad que consume una ciudad como San Francisco.

En España, a pesar de ser el segundo país europeo con mayor potencial eólico aprovechable, el Plan Energético Nacional prevé que la energía eólica en el año 2000 sólo aporte el 0,2% de las necesidades eléctricas del país.

*De los 45 aerogeneradores proyectados para el Parque Eólico de la península de Jandía, sólo se han podido instalar cinco debido a la tenaz oposición de organizaciones de alta influencia*

megavatio instalado un nuevo empleo en operación y mantenimiento, actividades que se desplazarán de áreas urbanas a rurales.

El coste de la energía eólica está experimentando un rápido descenso, debido al creciente desarrollo tecnológico de los aerogeneradores, que soportan la mayor parte del coste de un parque eólico. En España, con 9 ptas. el Kwh (kilovatio/hora) producido (6 ptas. en Canarias), ya es una fuente de energía plenamente competitiva con las convencionales, a pesar de que

que del carbón; para producir el 10% del consumo eléctrico europeo se ocuparía, repartida por toda Europa, un área no superior a la isla de Creta, pero el 99% de toda esa superficie seguiría quedando libre para uso agrícola o permanecer como espacio natural protegido (los aerogeneradores ocupan sólo el 0,2% del terreno).

La intensidad del sonido producido por un aerogenerador a una distancia de 200 m. es inferior al ruido ambiental en el interior de una casa. El impacto visual es siempre subjetivo, pero

## Parques

No existe intención de continuar con el incipiente esfuerzo que se está realizando con la instalación en este año y el próximo de los más importantes parques eólicos de nuestro país (31 Mw en Andalucía, 19,6 Mw en Canarias, 4 Mw en Cataluña). Greenpeace propone que la potencia eólica instalada en nuestro país alcance los 1.000 Mw en el año 2000, creciendo hasta 5.000 Mw en el 2020, para alcanzar una producción de 12.200 millones de Kwh.

En Canarias, la Universidad de Las Palmas está llevando a cabo el proyecto "Canarias Eólica 2000", investigando y desarrollando el potencial técnico para desalación de agua de mar a gran y pequeña escala, refrigeración, plantas autónomas eólico-diesel, bombeo de agua y producción de electricidad en parques eólicos. Entre sus resultados destaca la capacidad de la energía eólica para abastecer en el año 2000 el 30% del consumo de la electricidad en Gran Canaria (sin medidas de eficiencia energética) y casi el doble de la consumida para desalar agua, o más del 100% de la electricidad en Fuerteventura.

Fruto de ello es el parque eólico proyectado en esta isla para la Península de Jandía, que sin embargo ha tropezado con la tenaz oposición de la empresa eléctrica Unelco y las dificultades impuestas por la CE para conceder una subvención vital, que no dudan en dedicar a las contaminantes nuevas centrales térmicas de Unelco.

Para superar este tipo de barreras, la Asociación Europea de la Energía Eólica (EWEA), propone una estrategia basada en el apoyo económico y legislativo a la energía eólica, incluyendo: contabilizar todos los costes "externos" de cada fuente de energía, obligar a las empresas eléctricas a distribuir un porcentaje de energía no contaminante, subsidios y ventajas fiscales para las inversiones en energía eólica (para reflejar los beneficios económicos de esta energía sobre el medio ambiente y la seguridad), e investigación pública para la rápida selección de emplazamientos adecuados.

La meta es lograr la instalación de 100.000 Mw eólicos en la Comunidad Europea para el año 2030, con los que abastecer el 10% de la electricidad de la CE en lugar de hacerlo con 70 grandes centrales térmicas.

## BIBLIOTECA



## BIOGRAFIA

*Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia*  
Elizabeth Burgos

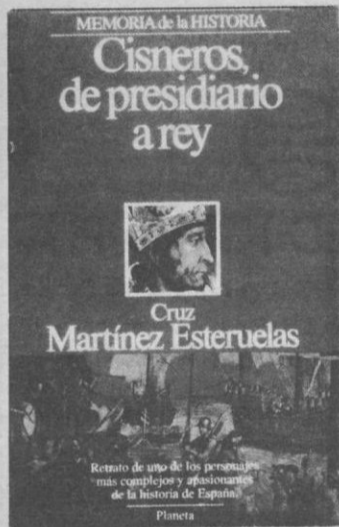
Este es el título de un libro de la escritora Elizabeth Burgos, publicado por Seix Barral, que tiene el gran atractivo de ser la biografía de la ganadora del último premio Nobel de la Paz. Se trata de un libro lleno de reflexiones sobre la condición humana, surgidas de una mujer que cuenta sus experiencias en torno a la comunidad guatemalteca, donde ella nació y por la que lucha.

## CIENCIA

*Tus zonas mágicas*  
Wayne W. Dyer

Un libro de Wayne W. Dyer, especialista en temas de psicología de la conducta, que estudia y expone ampliamente, como fruto de su saber, la forma

de usar el excepcional poder de la mente humana. Esta editado por Grijalbo, editorial que también ha publicado en la colección de humor "Las Pérfidas", el libro de Susan E. Young "Yo no estoy bien y usted tampoco está muy fino", que subtítulo "Guía del perfecto neurótico".



## HISTORIA

*Cisneros, de presidiario a rey*  
Cruz Martínez Esteruelas

El autor trata de describir los distintos aspectos de la vida de Cisneros, un personaje apasionante de la historia española, resaltando las cualidades más sobresalientes del cardenal: religiosidad, mentalidad jurídica y sensibilidad intelectual, tratando de acercar el personaje al lector hasta convertir la figura de Cisneros en la de una persona asequible y explicable. Ed. Planeta.

## POESIA

*En el hogar de Dios*  
Rafael Matesanz Martín

El segoviano Rafael Matesanz Martín ha resultado segundo clasificado en el XV concurso "El Eria" de sonetos, con la obra

"En el hogar de Dios". El segundo premio se concede por un libro de 100 sonetos que será publicado por ediciones "El paisaje". Al concurso se presentaron 37 obras publicadas en castellano, procedentes de diversos lugares del mundo.

## SALUD

*Nueva guía práctica de la salud y psicología del niño*  
Paulino Castells

Este libro explica de manera clara los problemas de salud que pueden presentarse durante la infancia y primera juventud, y como solucionarlos. El doctor Paulino Castells, especialista en pediatría, neurología y psiquiatría, analiza la vida infantil tanto desde el punto de vista de la salud física como de la psicológica, tan íntimamente relacionadas. La obra da muchos consejos.



## NOVELA

*Las pirañas*  
Miguel Sánchez-Ostiz

*Unos caballos muy lindos*  
Cormac McCarthy

Seix Barral, en su Biblioteca Breve, acaba de editar dos novelas de especial atractivo: "Las pirañas", del escritor pamplonés Miguel Sánchez-Ostiz

(1950), de hondo contenido y fuerte crítica social hacia muchos aspectos negativos de nuestra sociedad presente, y "Unos caballos muy lindos", narración también de plena actualidad, con un joven mexicano como protagonista que se enfrenta a un entorno lleno de problemas y hostilidades; ha sido escrita por el tejano Cormac McCarthy (1933).

Una colección de más de 100 obras sobre lienzo y papel

## El Reina Sofía exhibe "Espacios de silencio" de Hernández Pijuan

El pintor Joan Hernández Pijuan, que hoy inaugura en el Centro de Arte Reina Sofía la exposición "Espacios de silencio", con más de cien obras sobre lienzo y papel de los últimos 20 años, dijo que su mayor interés ha estado siempre en "la sensación del espacio de paisaje".

Madrid.— "Me interesa recoger las pequeñas cosas que el paisaje me produce, como las vibraciones de la luz o un breve movimiento del aire —indicó—, más que ese golpe o choque emocional que produce el encuentro con un paisaje desconocido".

La trayectoria de Hernández Pijuan, (Barcelona 1931) "uno de los grandísimos pintores que ha dado y sigue dando este país", según la directora del museo María de Corral, resume, dijo ésta, una "dedicación a la pintura y a todos los problemas que conlleva, como el color, espacio, materia y composición o representación". El conjunto expuesto sigue todo el hilo temático de la evolución de Hernández Pijuan desde el verano de 1972, momento en que el paisaje se configuró para él como hecho pictórico, y desvela su llegada a la síntesis "por acumulación de cosas que voy suprimiendo —explicó el artista—, hasta lograr un lenguaje claro y sin intervención alguna". "Mi obra va completando un círculo", dijo Hernández Pijuan para explicar los momentos que le llevan de una etapa a la siguiente, y al comentar su recorrido artístico en el que "la crisis exis-



Los madrileños podrán visitar otra buena muestra de pintura.

te siempre", acompañada "de una sensación de repetición, y de mi propia sistematización".

María de Corral, para quien la pintura de Hernández Pijuan "se ha mantenido en esa vibrante y movidiza frontera del cuerpo y la mente", afirmó que "la síntesis y resolución de los problemas de este artista "nunca han estado relacionadas con el minimalismo", aunque a veces algunos lo hayan visto así. Calificó su obra como "muy autobiográfica y expresiva", y añadió que trata el paisaje hablando de la memoria, "una memoria que no es cercana, e incluso podría decirse que representa esa memoria de lo todavía no acontecido".

Hernández Pijuan, que posee la Cruz de San Jordi de la Generalitat de Cataluña (1985), compagina su dedicación a la pintura con la docencia como catedrático de arte y, desde el pasado año, es Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona. De sus enseñanzas, el pintor explicó que, además de intentar "no condicionar" a sus alumnos, lo cual por otra parte sería inevitable, enfatiza "en el diálogo compartido con la obra en proceso", porque "tras la desaparición del modelo, se trata de cómo saber ver cuándo el cuadro te está pidiendo y qué tienes que ponerle". La exposición permanecerá hasta abril.

## La literatura catalana, a través de la historia, en el centro cultural Pompidou de París

París (Efe).— La literatura catalana a través de la historia es el tema de la exposición que se inauguró ayer, lunes, en el centro cultural George Pompidou, de París, donde hasta el 1 de marzo los visitantes podrán conocer sus orígenes, evolución y situación actual.

Bajo el título "Letras catalanas: tradición y vanguardia", la exposición presenta una visión histórica de la literatura catalana, un compendio de las publicaciones minoritarias aparecidas a partir del año 1968 y una muestra de libros publicados desde 1989, así como traducciones de obras literarias de escritores catalanes. La exposición ha sido organizada por la Institución de las Letras Catalanas, creada en 1987 para la difusión de esa literatura fuera de su territorio lingüístico. La muestra integra las exposiciones "800 años de literatura catalana", "La literatura catalana en el extranjero" y "Li-

teraturas sumergidas".

La primera de ellas, "800 años de literatura catalana", fue una exposición inaugurada en la primavera de 1989 en la Biblioteca Nacional de Suecia. La muestra ofrece una visión panorámica de la literatura catalana desde el siglo XII hasta la actualidad.

La exposición permite comprender "la evolución de la creación literaria de nuestros escritores y la forma en que la literatura catalana se ha sentido siempre implicada en todos los procesos estético-ideológicos que se han desarrollado en Europa", explica el consejero de Cultura de la Generalitat, Joan Guitart, en el prólogo a uno de los catálogos de presentación. "La literatura catalana en el extranjero" incluye traducciones a otras lenguas de obras catalanas, desde 1989 hasta la primera mitad de 1992. "Literaturas sumergidas" reúne revistas y "publicaciones de creación" a partir de 1968.

## Antonio Rodríguez expone en Madrid

A.S.  
Esta tarde, a partir de las 20.00 horas será inaugurada una nueva muestra del artista Antonio Rodríguez.

Una exposición de 40 óleos, inspirados en nuestra ciudad, sus paisajes, y monumentos, que permanecerá hasta el día 20 de este mes en la sala de arte, "Club 24" de Madrid, en la calle Claudio Coello.

Antonio Rodríguez tiene en su haber como pintor infinidad de premios y desde los años 60 ha participado tanto en exposiciones colectivas como a nivel individual, tanto en Segovia como en el resto de España. De su obra y buen hacer existen referencias en varios libros, entre ellos "Historia de Segovia", editado por la Caja de Ahorros. Igualmente aparece en dos libros escritos por J. M. Santamaría, "Museos y Colecciones de Arte" y "Arte en Segovia. Siglo XX".



Nº 1



Grupo Volkswagen,

número uno

en Europa.

Porque hemos invertido en tecnología, porque creemos en la importancia de la seguridad.

Porque somos firmes respetando el medio ambiente.

El Grupo Volkswagen una vez más es líder en ventas en toda Europa.

FINANCIACION EUROPEA

Válido hasta el 28-2-93.

**10%**

VW Credit. Producto FISEAT

**TAE**

En financiación a 24 meses. Desde un 10% de entrada.

Y para que usted lo celebre con nosotros este mes puede entrar en un Volkswagen con unos intereses tan bajos como los europeos: el 10% TAE en financiación a 24 meses para todos los turismos Volkswagen.

 **VOLKSWAGEN**

R.B.E. 773/92

FINANZIERT VON NEDERLANDS-AMSTERDAMSE BANK

Martes  
**2**  
febrero

► CALENDARIO PARA MAÑANA

Miércoles 3 de enero de 1993.  
Van 34 días, faltan 331.  
Sol: De 8,22 a 18,35.

► SANTORAL

Santos: Ceferino, Oscar, Blas, Laurentino, Ignacio, Hipólito.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hernández López, Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio del Carmen)

► CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30: "Mujer blanca soltera busca".  
Multicines Miró: Sala 1: 7,50 y 10,50: "El ojo público".  
Sala 2: 7,40 y 10, 40: "Alerta máxima".  
Sala 3: 7,30 y 10,30: "Una monja de cuidado".

**Bono Loto**

Martes, 2

17	18	32	37
40	Com. 15	43	
	Rein. 2		

Lunes, 1

2	3	12	14	17	22	Com.10
						Rein.2

Domingo, 31

2	4	25	31	39	41	Com.11
						Rein.2

Miércoles, 27

3	16	20	23	28	31	Com.9
						Rein.3

**lotería primitiva**

Sábado, 30

4	10	15	22	25	47	Com.21
						Rein.6

Jueves, 28

23	26	38	42	43	45	Com.49
						Rein.2

**ONCE**

Lunes, 1

**17.695**

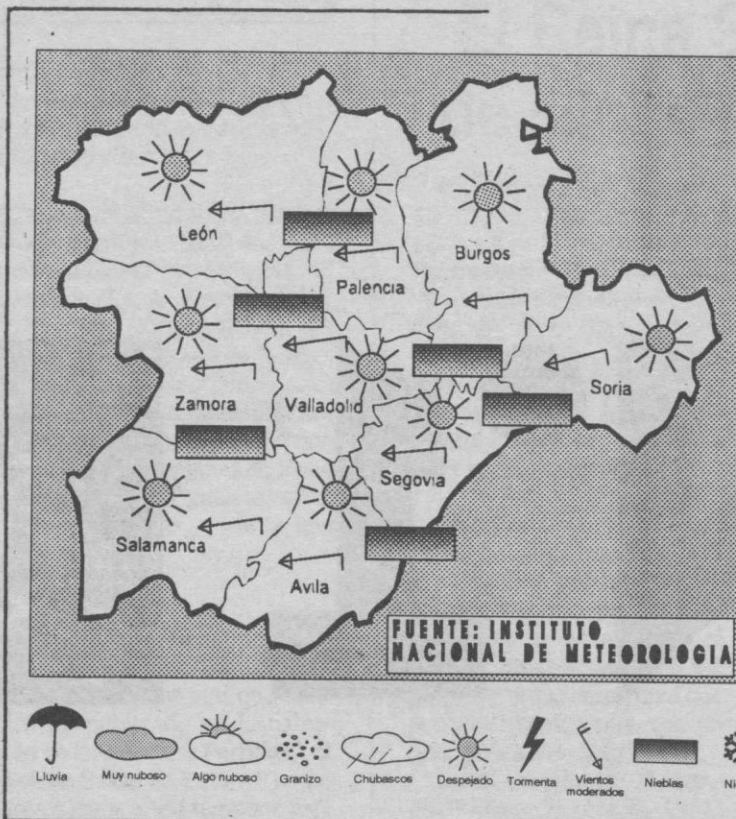
Viernes, 29      Jueves, 28  
**89.100      98.651**  
160

Miércoles, 27      Martes, 26  
**32.228      54.424**

Bar/Restaurante  
**CHAMBERI**

comunica a sus clientes y amigos, que estará de nuevo a su servicio a partir de mañana MIÉRCOLES, día 3.

TERMOMETRO ▼



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	13,4	3,4	
León .....	9,8	5,6	
Zamora .....	13,0	1,4	
Salamanca .....	13,4	1,0	
Palencia .....	9,8	1,6	
Burgos .....	9,4	-0,3	
Soria .....	5,0	1,0	IP
Segovia .....	11,4	3,4	
Avila .....	9,2	1,6	0,1

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos en los sistemas Central e Ibérico y sus proximidades, poco nuboso o despejado en el resto; temperaturas sin cambios, con máximas variando entre 7 y 12 grados y mínimas entre -3 y 2 grados; vientos flojos con intervalos moderados del este.

Mañana, poco nuboso o despejado; algún banco de niebla matinal aislado; temperaturas sin cambios; vientos flojos con intervalos moderados del este.

EXPOSICIONES ▼

CASA DEL SIGLO XV

—"El interior de un paisaje".  
Pintura. J. Carlos Costa. Hasta el 3 de febrero.

CASA DE LA ALHONDIGA

- Dibujos, pintura y grabado.  
Miguel Angel Maroto. Hasta el 29 de febrero.

—Turistas y villanos. Gregorio Otero, varios paisajes y una instalación. Hasta el 7 de febrero. Horarios: lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas; sábados y domingos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

CLUB 24. MADRID

—Oleos. Antonio Rodríguez. Hasta el 20 de febrero.

CULTOS ▼

LAS CANDELAS

Hoy, día 2 de febrero, fiesta de la Presentación del Señor, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral la Bendición de las Candelas con procesión y misa presidida por el Sr. obispo. El Cabildo Catedral invita a todos los fieles a participar en dicha celebración, que tendrá lugar en la capilla del Santísimo Sacramento a las 8 de la tarde.

SAN BLAS

Mañana, miércoles 3, festividad de San Blas, a partir de las 11,00 horas tendrá lugar en la Santa Iglesia Catedral, una misa en honor del santo, en la capilla del mismo.

CONFERENCIAS ▼

CAÑADAS Y VEREDAS

Mañana, a partir de las 19,30 horas, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, tendrá lugar una mesa coloquio bajo el título "Cañadas, cordeles, veredas y coladas: Un bien público a conocer y respetar", en la que intervendrán M<sup>a</sup> Angeles Gil-martín (Duratón), Hilario Villavilla (CODA) y Julio Martín Casas (FEPMA).

CONVOCATORIAS ▼

SUBVENCIONES DE LA JUNTA

La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León a través de diversas órdenes, convoca concurso público para la concesión de subvenciones.

1.-- Orden de 18 de enero de 1993 destinadas a contribuir a la gestión y programación durante 1993 de teatros públicos cuya titularidad corresponda a Entidades Locales de esta Comunidad Autónoma.

2.-- Orden de 18 de enero de 1993 a favor de instituciones eclesásticas destinadas a financiar la mejora de las instalaciones y equipamiento de sus archivos y bibliotecas de esta Comunidad.

3-- Orden de 18 de enero de 1993 destinado a empresas de producción audiovisual cuya producción durante 1993 sea de obras audiovisuales sobre temas relacionados con Castilla y León.

4.-- Orden de 19 de enero de 1993 destinadas a financiar la realización de congresos, simposios y reuniones científicas organizadas en el ámbito de los centros universitarios públicos y privados, centros asociados a la universidad nacional de Educación a Distancia y organismos públicos de Investigación ubicados en esta comunidad durante dicho año.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL AÑO PASADO SE FABRICARON EN ELDA CERCA DE TRES MILLONES DE PARES DE CALZADO.

Elda.—Durante el pasado año de 1942, y a pesar de las dificultades habidas, sobre todo la falta de algunas primeras materias, la fabricación de calzado en las fábricas de Elda ha sido extraordinaria.

Puede decirse que toda la población de Elda dedica sus actividades a esta industria, hallándose establecidas 186 fábricas, algunas de ellas de suma importancia y montadas con toda clase de material. Durante el año pasado la producción diaria de calzados variados ha sido de 19.500 pares y la producción total anual de 2.857.500 pares, por un valor de 186.000.000 millones de pesetas.

Se espera que este año la producción se vea aumentada, por cuanto la recepción de primeras materias primas ha mejorado sensiblemente.



SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Angel Martín Antoranz**

Que falleció en Segovia  
el día 4 de febrero de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el día 4, a las 6,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su Vda., D<sup>a</sup> Eugenia García Herrero; hijos, María del Rosario, Angel Francisco y María Teresa Martín García; hijo político, Fernando Gilsanz Mayor; nietos, Sara y Manuel y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO**

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

- ➔ OFERTAS EMPLEO
- ➔ COMERCIALES
- ➔ INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES** ▼

**PISO fabuloso.** 4 dormitorios, todo exterior, cocina completa. Teléfono 420246.

**SE ALQUILA discoteca.** Teléfonos 107660 y 107015.

**ALQUILO local para oficina o comercio.** Teléfono 433014.

**ALQUILO piso amueblado.** Teléfono 433095.

**PISO sin muebles,** zona Ambulatorio. 3 dormitorios, garaje, trastero. Teléfono 433940 (tardes).

**ENSEÑANZAS** ▼

**STUDIO 21.** Seguimiento de asignaturas, suspensos, durante el curso. EGB, BUP, FP, COU, Selectividad, Empresariales. Gascos, 9. Teléfono 434010.

**TRABAJO** ▼

**SE NECESITA obrero responsable,** que sepa manejar maquinaria agrícola y trabajar en granja mixta. Teléfono 401025. Torrecaballeros.

**NECESITO ayudante de camarera.** Hotel Acueducto. Segovia.

**SE NECESITA cocinero con experiencia.** Llamar teléfono 425220 (de 12 a 5).

**¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece** Inscripción Gratuita en Base de Datos para conseguir empleo. RH. Asesoría de Recursos Humanos. Trinidad, 14-bajo. Teléfono 443657.

**SE NECESITA limpiadora.** Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

**IMPAGADOS** ▼

**EL COBRADOR DEL FRAC.** ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**TRASPASOS** ▼

**OCASION.** Se traspasa Bar El Soto. Información personal. Llamando al teléfono 422418.

**GANADOS** ▼

**VENDO 45 ovejas entrefinas,** en Sepúlveda. 540592.

**VENTAS** ▼

**VENDO piso en Madrid,** Ciudad Los Angeles. Salón, 3 dormitorios, exterior. Teléfono 591425 (llamar lunes a jueves).

**VENDO piso junto José Zorrilla.** 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje. Planta tercera, todo exterior. Buen precio. Teléfono 440312.

**SE VENDE chalet de 180 m<sup>2</sup>** en San Cristóbal de Segovia, con 500 m<sup>2</sup> de parcela, piscina. Precio: 26.000.000. Teléfono 441974.

**VENDO plazas de garaje,** mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

**OCASION.** Se venden 3 viviendas en San Cristóbal, en 14, 14 y 11 millones. Teléfono 441974 (de 9 a 11 noche).

**INMOBILIARIAS** ▼

**MIGUEL TOVAR**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**TOVAR.** Vende piso, Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje, exterior, segundo.

**TOVAR.** Vende dúplex, Infanta Isabel. 4 dormitorios, gastos individuales, soleado.

**TOVAR.** Vende ático, El Salvador. 176 metros útiles, amplias terrazas.

**TOVAR.** Vende piso, calle Miraflores. 3 dormitorios. Segundo, a estrenar.

**TOVAR.** Traspasa negocio hostelería, rentabilidad asegurada, acreditado, terraza. Información personal.

**43.59.50 € 43.54.61**  
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

**PISOS VENTA**

**HABITAT HABITAT**

**HABITAT:** Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral. Teléfono 433010.

**HABITAT: CLAVEL.** 52 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Todo exterior. Mejoras. Sólo 9.500.000.

**HABITAT: LA GRANJA.** 85 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero. Mejoras.

**HABITAT: TARAY.** 72 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Seminuevo. Garaje. Mejoras. Gastos centrales.

**HABITAT: SAN LORENZO.** 120 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Garaje. A estrenar. Piscina.

**HABITAT: TRAVESIA PATIN.** 70 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. En construcción. Mínima entrada.

**HABITAT: CALLE DESCALZAS.** Preciosos apartamentos rehabilitados. 1-2 dormitorios. Primerísimas calidades.

**HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat.** Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**

**LAS MEJORES OFERTAS**

**AMBITO**

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

**VARIOS** ▼

**F. ROMAN LOPEZ, S.L.** Oportunidades. Grandes Ofertas Liquidación Total de muebles rústicos y muebles clásicos de nuestra exposición. F. Román López. Juan Bravo, 20.

**DETECTIVES LIBRA.** 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 91/5839600.

**MODA**

**REVISTA SOBRE BELLEZA**

La revista "Estética profesional" ha publicado un nuevo número, con 66 páginas, bajo la dirección de Angeles Mora y con una amplia y variada información sobre el tema. A lo largo de las páginas se encuentran informaciones sobre maquillaje, nuevos productos de belleza, dietética, salud, etc., así como una entrevista con Carlos Príncipe, fabricante de cosméticos, turismo y belleza y noticias de actualidad dentro del mismo tema.

**MAQUILLAJE**

El nuevo maquillaje Primavera/Verano 93 de Juvena se inspira en una sinfonía de color

y recuerdos que proporciona a la moda de esta temporada una poderosa resonancia. Juvena presenta tras armonías: Inspiring Memories, Recuerdos inspirados en colores terrosos y naturales; Mystical Memories, Reino de sueños inspirados en suaves tonos pastel; Exciting Memories, Seducción con los colores de los Mares del Sur.

Como novedad en este maquillaje de temporada Juvena presenta el nuevo Skin Corrector, un stick para disimular y cubrir las ojeras, corregir manchas de pigmentación y ocultar pequeñas venitas. Contiene filtro UV y mantiene la humedad. Disponible en tres tonos: Light n.º 1, Medium n.º 3 y Tan n.º 5. Su presentación es la misma de las barras de labios Juvena en color gris antracita.

**BENEFICIOS EN ROCA RADIADORES**

La Compañía Roca Radiadores, S.A. alcanzó en 1991 una facturación neta de 74.006,8 millones de pesetas y obtuvo unos beneficios de 3.307,8 millones de pesetas, según se desprende de los resultados económicos referidos al ejercicio del pasado año.

El estado financiero de la Compañía Roca Radiadores, S.A. refleja, según los datos obtenidos a lo largo del último año contable, un volumen total de exportaciones cifrado en 7.094,6 millones de pesetas, mientras que las inversiones realizadas en inmovilizado ascendieron a 3.675 millones de pesetas.

La compañía se fundó en 1917 y a lo largo de sus 75 años de historia siempre ha conservado el carácter de empresa familiar. La calidad de los productos y la adecuada política empresarial de Roca la convierten en la mayor empresa industrial de Cataluña con capital íntegramente español.

**FUJITSU DONA SU PABELLON EN LA EXPO A LA JUNTA DE ANDALUCIA**

Fujitsu ha donado su Pabellón en la Expo a la Junta de Andalucía. Esta cesión está unida a un convenio de colaboración entre ambas entidades, en virtud del cual crearán en el pabellón, situado en el recinto de Cartuja '93, un centro de Innovación e Investigación en Técnicas Gerenciales, y un Centro de For-

**EMPRESAS**

mación de Postgraduados.

El Centro de Innovación e Investigación en Técnicas Gerenciales se constituirá como un Nudo de la Red Informática Científica de Andalucía (R.I.C.A.), en base a la plataforma Facom Serie M de Fujitsu, propiedad de la Junta de Andalucía y adscrita a la Consejería de Educación y Ciencia, donde se llevará a cabo la investigación y desarrollo de los procedimientos informáticos que permitan cubrir todos los aspectos académicos del sistema Universitario Andaluz.

El Centro de Formación de Postgraduados completará la formación Universitaria de los andaluces que hayan cursado estudios en las áreas de comunicación y tecnología de la información e intentará dar respuesta al perfil técnico profesional que el sector empresarial demande.

**PROYECTO DE TELEMARKETING DE DATA GENERAL CON EL ABBEY NATIONAL BANK**

El Abbey National Bank ha vuelto a recurrir a Data General para solicitar su asistencia con sus esfuerzos de telemarketing. El Abbey National Bank, que es una de las mayores entidades financieras del Reino Unido, cuenta con 900 sucursales y presta sus servicios a más de catorce millones de clientes. Pensando siempre en cómo aumentar su cuota de mercado, Abbey National Bank estableció un área de telemarketing a principios de este año encargada de la venta de hipotecas,

seguros de vida y otros productos bancarios. Para llevar a cabo este programa, el banco emprendió un proyecto que consta de tres fases, destinado a desarrollar un centro de telemarketing, de la más alta calidad. El objetivo del centro es facilitar a los empleados las herramientas necesarias para asegurar el éxito de la operación de telemarketing. El pasado mes de febrero, y tras analizar minuciosamente los sistemas disponibles, el Abbey National Bank instaló en su centro dos ordenadores AViiON y un subsistema de almacenamiento de gran capacidad CLARiiON. Los sistemas ejecutan el software de telemarketing Brock, desarrollado por Brock Control Systems, con sede en Atlanta.

**JOSE LUIS GONZALEZ TERRERO, DIRECTOR FINANCIERO DEL GRUPO EDITORIAL S.M.**

José Luis González Terrero acaba de incorporarse, como director financiero al Grupo Editorial SM. Ocupa la vacante dejada por Pascual Rubio que hace unos meses fue nombrado sub-director general del Grupo. González Terrero es licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales y Censor Jurado de Cuentas. Tiene 40 años.

El Grupo Editorial SM integra a las firmas Ediciones SM, Editorial Cruïlla, CESMA y SM&B y posee participaciones en Edizioni Piemme, SM de Chile y PPC.

En el año 1992 facturó 8.000 millones de pesetas.

**GRUPO QUIMICO INDUSTRIAL DELEGADOS DEL SECTOR 6.000.000 año**

Teléfono (95) 233 46 00

SR. PARDO

**REZA NUEVE AVEMARIAS**

Durante nueve días Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.

E. G.

**Quedarás como un rey.**

**LOS ARCOS**  
Hotel \*\*\*\* Segovia

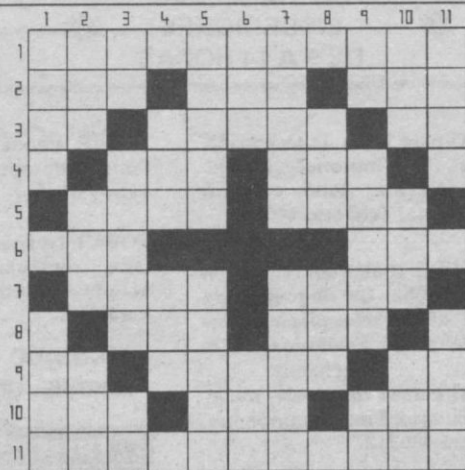
**APRECIA LAS DIFERENCIAS**

EZEQUIEL GONZALEZ, 24  
TELEFONO: 43 74 62

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Parte invariable de la oración que indica el régimen o relación entre dos palabras o términos. 2: Cabeza de ganado. Adjetivo posesivo. Carta de la baraja. 3: Acudid. Antigua asociación de ganaderos. Al revés, contemplé. 4: Personaje bíblico famoso por su paciencia. Dueña. 5: Hembra del loro. Desafío. 6: Apócope de tanto. Contienda. 7: Poetisa griega. Preposición. 8: Afluente del Miño. Cabeza de ganado. 9: Nombre antiguo de la nota musical do. Meticuloso, cuidadoso con exceso. Vocal repetida. 10: Jornada. Acuden. Prefijo que significa tres o tres veces. 11: Sofocación, excitación.

**VERTICALES.**— 1: General español que, durante el reinado de Isabel II, se distinguió en la guerra de Africa. Vacilación. 2: Malla. Artículo. Movimiento convulsivo habitual, y en especial el de los músculos del rostro. 3: Existe. Personaje bíblico devorado por una ballena. Vocal repetida. 4: Atéresis de amor. Término. 5: Al revés, árbol de las coníferas. Arbol de las oleáceas. 6: Adjetivo posesivo (PI). Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 7: Nombre dado en Asiria a Afrodita. Figurado y familiar, rabia, da muestra de ira. 8:



Quiera. Culpado. 9: Al revés, escuché. Colección de mapas geográficos. Pronombre personal. 10: Juego infantil. Escucháis. Pieza de madera o metal de circunferencia. 11: Estrella temporal. Hijo de Adán.

SOLUCION

**VERTICALES.**— 1: Pdm. Duda. 2: Red. Las. Tio. 3: Es. Jonás. AA. 4: Mor. Fin. 5: oleba. Olivo. 6: Sus. Mar. 7: Istar. Trina. 8: Mesta. IV. 4: Job. Ama. 5: Lora. Rele. 6: Tan. Lid. 7: Sato. Tras. 8: Sil. Res. 9: Ut. Nimio. AA. 10: Dia. Van. Th. 11: Acaloración. Me. 1: General español que, durante el reinado de Isabel II, se distinguió en la guerra de Africa. Vacilación. 2: Malla. Artículo. Movimiento convulsivo habitual, y en especial el de los músculos del rostro. 3: Existe. Personaje bíblico devorado por una ballena. Vocal repetida. 4: Atéresis de amor. Término. 5: Al revés, árbol de las coníferas. Arbol de las oleáceas. 6: Adjetivo posesivo (PI). Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 7: Nombre dado en Asiria a Afrodita. Figurado y familiar, rabia, da muestra de ira. 8:

Horóscopo



**ARIES.**— SALUD: No sea tan pusilánime. TRABAJO: Sólo uniéndose a sus compañeros logrará vencer ese obstáculo. AMOR: Tenga fuerza de voluntad y cumpla su promesa.



**LIBRA.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Lo más probable es que tropiece hoy con cierto obstáculo que se convertirá en una barrera infranqueable. AMOR: El pasado podría enturbiar su felicidad presente.



**TAURO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Luche por ascender en su profesión. AMOR: No abuse de su ascendente sobre esa persona.



**ESCORPIO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No tenga reparo en pedir ayuda a esa persona que siempre se la ha ofrecido. AMOR: No sea celoso.



**GEMINIS.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Medite bien antes de tomar ninguna decisión importante. AMOR: Proceda con cautela.



**SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Mejoría de su situación financiera. AMOR: Trate de descubrir si ha obrado bien.



**CANCER.**— SALUD: Dolor de cabeza. TRABAJO: Alguien se aprovechará de su indecisión. AMOR: Reconciliación.



**CAPRICORNIO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Actúe de acuerdo con su conciencia. AMOR: Tensión en sus relaciones.



**LEO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No sea tan impresionable y no se deje deslumbrar por nadie. AMOR: Bueno.



**ACUARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No se inmute, escuche lo que escuche. AMOR: Sus escrúpulos son exagerados.



**VRIGO.**— SALUD: Falta de vitalidad. TRABAJO: Establezca contacto con esa persona influyente. AMOR: Normal.



**PISCIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Es descubrimiento de cierto hecho le hará sentirse desconcertado. AMOR: Cambios importantes.

Efemérides

- 1653.- Nueva Amsterdam, más tarde denominada Nueva York, adquiere la categoría de ciudad.
- 1837.- El Papa Gregorio XVI inaugura el Museo Etrusco del Vaticano.
- 1892.- Santiago Ramón y Cajal, nombrado catedrático de Histología y Anatomía Patológica de la Universidad de Madrid.
- 1920.- Rusia reconoce la independencia de Estonia.
- 1921.- Manifestaciones en Alemania contra los acuerdos sobre las reparaciones de guerra.
- 1940.- Conferencia de Paz en Belgrado de los estados balcánicos.
- 1953.- El presidente Eisenhower anuncia el final de la neutralización de Formosa.
- 1959.- Indira Gandhi, nombrada presidenta del Partido del Congreso Indio.
- 1970.- Primer trasplante, con éxito, de nervios en una clínica de Munich (RFA).
- 1973.- Los arzobispos españoles Marcelo González y Narciso Jubany, designados cardenales de la Iglesia Católica.
- 1976.- Robo de 119 cuadros de la última época de Picasso en el palacio de los Papas de Aviñón.
- 1977.- Se escinde en dos facciones el Partido del Congreso, en la India, al dimitir el ministro de Agricultura.
- 1978.- Los Reyes de España rinden homenaje a los republicanos españoles asesinados por el nazismo en el campo de concentración austriaco de Mauthausen.

Cumpleaños

Hoy 2 de febrero de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Farrah Fawcet, actriz, 46.
- Ignacio Arrieta, ciclista, 32.
- Abel Resino, jugador de fútbol, 33.
- F. Guillermo Fernández Shaw, embajador permanente de España en la UNESCO, 63.
- Belisario Betancur, ex presidente de Colombia, 70.



Farrah Fawcet. A.S.

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
- 1594.- Giovanni Pierluigi, "Palestrina", compositor italiano.
- 1907.- Dimitri Ivanovich Mendeleev, químico ruso.
- 1923.- Manuel Murguía, historiador, presidente de la Academia Gallega.
- 1955.- José Remón, presidente panameño.
- 1967.- Robert Oppenheimer, físico estadounidense.
- 1969.- Boris Karloff, actor británico.
- 1970.- Bertrand Russell, matemático y filósofo británico.
- 1980.- Carmelo Larrea, compositor español.
- 1987.- Alesandro Blasetti, cineasta italiano.
- 1990.- Pedro Rodríguez, modisto español.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30).  
(2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

TAXIS Paradas

- Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
- Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
- Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL  
16,20.- PASA LA VIDA  
17,45.- NOTICIAS  
17,50.- SIN VERGUENZA  
18,20.- MUNDO DE FIERAS  
19,05.- PINNIC  
20,00.- NOTICIAS  
20,05.- MACGIVER  
21,00.- TELEDIARIO 2  
21,30.- CELIA  
22,30.- SESION DE NOCHE  
"¿Qué fue de tía Alice?"  
00,30.- TELEDIARIO 3  
00,55.- CINE DE MEDIANOCHE "Mado"  
03,05.- TESTIMONIO  
03,10.- LA MUJER SIN ROSTRO  
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,29.- APERTURA  
07,30.- PINNIC  
09,55.- NOTICIAS  
10,00.- TU MUNDO Y EL MIO  
11,25.- NOTICIAS  
11,30.- EL SHOW DE LA UNA  
13,55.- NOTICIAS  
14,00.- INFORMATIVOS CENTROS  
TERRITORIALES  
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO 1  
15,30.- ABIGAIL  
16,20.- PASA LA VIDA  
17,45.- NOTICIAS  
17,50.- SIN VERGUENZA  
18,20.- MUNDO DE FIERAS  
19,05.- PINNIC  
20,00.- NOTICIAS  
20,05.- MACGIVER  
21,00.- TELEDIARIO 2  
21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?  
22,45.- CINE ESPAÑOL  
"Todo es posible en Granada"  
00,30.- TELEDIARIO 3  
00,55.- CINE DE MEDIANOCHE  
"La familia Manson"  
02,30.- LA MUJER SIN ROSTRO  
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE:  
"El diabólico señor Benion"  
17,15.- LA MERIENDA  
18,30.- NUEVOS POLICIAS  
19,30.- TROPICAL HEAT  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES...  
PEDRO RUIZ  
21,15.- AL ATAQUE  
22,30.- QUEREMOS SABER  
24,00.- NOTICIAS  
00,30.- 3 DE ANTENA 3  
01,00.- ENFRENTADOS CON LA LEY  
01,50.- CINE DE MADRUGADA

**Mañana**

07,30.- LA GUARDERIA  
09,30.- ¡VIVA LA VIDA!  
10,00.- ATREVETE  
10,45.- CARA SUCIA  
11,30.- VIVIR, VIVIR,  
¡QUE BONITO!  
12,30.- SANTA BARBARA  
13,30.- COSAS DE CASA  
14,00.- VIVIR, VIVIR,  
¡QUE BONITO!  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
"Asesinato en tres actos"  
17,15.- LA MERIENDA  
18,30.- UN ANGEL EN LAS CALLES  
19,30.- CALOR TROPICAL  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES...  
PEDRO RUIZ  
21,15.- CINE  
"La niebla"  
23,00.- LA NOCHE DE HERMIDA  
00,30.- NOTICIAS  
01,00.- DEBATE ABIERTO  
01,30.- LA ESCENA DEL CRIMEN  
02,30.- CINE DE MADRUGADA  
03,30.- SERVICIO EFETEXTO

15,26.- "LINEA MORTAL"  
17,42.- "EL COLOR DE LA AMBICION"  
19,28.- PIEZAS  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS  
20,00.- AVANCE REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELECOMEDIA: AQUI MANDO YO  
21,00.- TELECOMEDIA: ENTRENADOR  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION NOTICIAS  
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- "NO SIN MI HIJA"  
23,51.- CINE: "LAS CARTAS DE ALOU"  
01,24.- MUSICA NOCHE  
02,58.- CINE: "EL DIABLO"

**Mañana**

08,00.- ABC WORLD NEWS  
08,30.- TRES FANTASMITAS  
08,55.- VIDEOMINUTO  
09,52.- REDACCION NOTICIAS  
10,00.- CINE "GHOST"  
12,01.- CINE "EL VALOR DE UNA CARA"  
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION NOTICIAS  
14,05.- LOS GATOS SAMURAI  
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE  
15,00.- "TE AMARE HASTA QUE TE MATE"  
16,34.- "QUEMADURA DE TERCER GRADO"  
18,07.- CINE "ATRACO A FALDA ARMADA"  
19,35.- BITELCHUS  
20,00.- AVANCE REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- AQUI MANDO YO  
21,00.- ENTRENADOR  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- FRANCIS FORD COPPOLA  
22,00.- "CORAZONES EN TINIEBLAS"  
23,01.- "APOCALYPSE NOW"  
01,55.- "EL PADRINO III"  
04,45.- 24 HORAS  
05,45.- CIERRE



**TELEMADRID**

15,30.- CINE CORAZON:  
"No desearás a la mujer de  
tu prójimo"  
17,25.- BENNY HILL  
17,55.- SUPERGUAY  
18,55.- QUERIDOS PADRES  
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA  
20,00.- LA LOBA HERIDA  
20,50.- TELEUCUPON  
21,10.- SU MEDIA NARANJA  
22,00.- CINE:  
"La mujer explosiva"  
23,50.- TWIN PEAKS  
00,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,10.- MADRUGADA DE CINE:  
"Alfie"  
03,15.- LA EXTRAÑA PAREJA  
03,45.- CIERRE DE  
PROGRAMACION

**Mañana**

07,00.- AVANCE DE  
PROGRAMACION  
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA  
09,30.- ALICIA  
10,00.- LAS DOS DIANAS  
10,45.- ENTRE PLATOS ANDA  
EL JUEGO  
11,20.- TOPACIO  
12,10.- DATE UN RESPIRO  
14,05.- LA CASA DE LA PRADERA  
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
15,30.- CINE  
17,25.- SUPER GUAY  
18,55.- QUERIDOS PADRES  
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA  
20,00.- LA LOBA HERIDA  
20,45.- TELEUCUPON  
21,05.- SU MEDIA NARANJA  
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS  
00,00.- TWIN PEAKS  
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,20.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA  
GENTE?  
02,20.- STARKY Y HUTCH  
02,55.- F.B.I.  
03,45.- LA EXTRAÑA PAREJA  
04,15.- ESPACIOS PROMOCIONALES Y  
CIERRE

15,25.- CINE DE TARDE "La dama de ayer"  
17,05.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
17,50.- BRIGADA ESPECIAL  
18,45.- PRIMEROS BESOS  
19,10.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE  
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z  
20,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- EN ACCION  
21,15.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE  
"Si hoy es martes, esto sigue siendo  
Bélgica"  
"Salomé" (23.00)  
00,40.- LA NOCHE SE MUEVE  
01,40.- TELENOTICIAS  
01,55.- CINE: "Sonatas"  
03,00.- FIN DE EMISION

**Mañana**

06,30.- CARTA DE SINTONIA  
07,15.- TE PARA DOS  
07,35.- TRAFICO DE MADRID  
09,00.- VICTOR: CURSO DE FRANCES  
09,15.- DESEAME SUERTE  
10,00.- TELENOTICIAS  
10,30.- LA NOCHE SE MUEVE  
11,30.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
12,30.- MENU DEL DIA  
12,45.- LA BANDA  
14,00.- TELENOTICIAS MADRID  
14,30.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- TEDDY Z  
15,25.- CINE DE TARDE "Ladrón"  
17,30.- BELLEZA Y PODER  
18,10.- AVANCE INFORMATIVO  
18,15.- BRIGADA ESPECIAL  
19,05.- LOS CAZAFANTASMAS  
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z  
20,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- EN ACCION  
21,15.- AMOR A PRIMERA VISTA  
22,45.- CINE: "Rancho Deluxe"  
00,25.- LA NOCHE SE MUEVE  
01,25.- TELENOTICIAS  
01,50.- CINE: "El árbitro de la elegancia"  
03,30.- FIN DE EMISION

**PEQUEÑA PANTALLA**

**SUSPENSE**

**¿QUE FUE DE TIA ALICE? (TVE-1. 22,30).**— Una señora que esperaba heredar de su familia una gran fortuna se ve defraudada cuando el notario no la cita

en la lectura del testamento. Ahora tiene que hacer frente a la vida y se ve sin apenas dinero y sin las fuerzas ni los medios para conseguir una ocupación.

**DRAMA**

**RECUERDO ★★ (LA 2. 01,00).**— Un joven de hoy llamado Sumio recuerda todas sus aventuras de niño en una pequeña villa cercana a Kioto. En este idílico paisaje vivió Sumio todas las peripecias de su juventud: la inicia-

ción al sexo, sus primeros cigarrillos, la bebida y las juergas con sus amigos, y todas las travesuras de niño. Sumio es ahora un muchacho que vive los problemas de la crisis social y económica de los años 80.

**GRAN PANTALLA**

**"Alerta máxima", de Andrew Davis**

ANDRES P. LLORENTE

Qué lejos va quedando aquel cine de aventuras en el que los héroes eran inequívocamente positivos, luchadores hasta la extenuación por conceptos tan elevados y abstractos como el bien o la justicia, un cine que además de divertir exhibía un código de conducta, un mensaje edificante de carácter moral para los chavales.

Admitamos que estos son otros tiempos, que vivimos en una época de desvalorización, de desvirtuación de las ideas que daban cierto sentido racional e incluso espiritual a la existencia humana y admitamos también que el cine no es inocente ni ajeno a la difusión de esta nueva y actual manera de entender la vida bajo conceptos tan materialistas como el culto al cuerpo o, peor aún, que el dinero sea visto no ya como un medio sino como fin justificable por sí mismo, que su posesión sea reconocido como único ideal de vida y que las pantallas hayan dejado un lugar de privilegio para la prédica de tal ideología.

Perdonen la alocución pero considero que es en este contexto donde encuentra su plena expresión este nuevo tipo de héroe de poderosos biceps que hace entender a base de mamporros su parti-

cular versión de la ley del más fuerte, su interesada idea de que quienes viven dentro del nuevo orden, del sistema establecido por la clase dirigente americana son, como siempre lo han sido, los buenos y los malos quienes se opongan a su sacrosanta voluntad. En esencia para ellos cualquier medio es bueno siempre que justifique en última instancia sus fines.

Esta fue la misión de Chuck Morris y su pléyade de guerreros americanos y de su relevo, los Stallone y Schwarzenegger que tan bien han sabido rentabilizar el producto. Y así se entiende la de Steven Seagal —hay que cambiar algo para que todo continúe igual—, el protagonista de "Alerta máxima" y máximo detentador del significativo récord de contar por éxitos de taquilla todas y cada una de sus actuaciones.

Por si a alguien todavía le queda alguna duda de lo que es "Alerta máxima", aclaremos que un monocorde muestrario de violencia a base de golpes, cuchilladas, disparos y exposiciones de todo tipo de mortíferas armas que, por lo visto, muchos espectadores consideran como el espectáculo cinematográfico más interesante y divertido.

HHHH Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

**"El ojo público"**  
JOE PESCI - BARBARA HERSHEY  
Basada en un hombre que existió: Arthur Pellig  
Inteligente guión, grandes interpretaciones,  
contada con una maestría poco común.  
LABORABLES: 7,50 y 10,50.  
DOMINGO: 5,00, 7,50 y 10,50.  
(Miércoles, descanso de personal)

**SALA 2**

**"ALERTA MAXIMA"**  
ESTRENO A NIVEL NACIONAL Steven Seagal...  
1902... Stop... Acorazado asaltado por terroristas...  
Stop... Cabezas nucleares robadas... Un hombre solo  
luchando mientras el mundo contiene el aliento...  
LABORABLES: 7,40 y 10,40.  
DOMINGO: 5,10, 7,40 y 10,40.  
— SONIDO DOLBY STEREO SR —  
(Miércoles, descanso de personal)

**SALA 3**

**"SISTER ACT"**  
(Una monja de cuidado)  
— 2ª SEMANA DE EXITO EN SEGOVIA —  
WHOOPI GOEDWERG  
LABORABLES: 7,30 y 10,30.  
DOMINGO: 5,00, 7,30 y 10,30.  
(Miércoles, descanso de personal)

**ZULOAGA**

**"Mujer blanca soltera, busca"**  
BRIDGET FONDA y JENNIFER JASON LEIGH  
"Veo la película como parte de una larga tradición  
cinematográfica que incluye títulos como "Rosemary's  
Baby", de Hitchcock y también tuve en mente "Persona",  
de Ingmar Bergman" (Barbet Schroeder).  
LABORABLES: 7,30 y 10,30.  
DOMINGO: 5,00, 7,30 y 10,30.  
(Lunes, descanso de personal)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### ROBA LENCERIA A LAS VECINAS

La Policía busca a un individuo que a finales de enero robó ropa de lencería de color valorada en más 90.000 pesetas a las vecinas de un inmueble de la calle Bravo Murillo de Madrid. Este particular "caco", probablemente conocedor de las costumbres de sus víctimas, sólo está interesado en la ropa interior de colores ya que no toca la blanca ni ningún otro objeto. La actuación del ladrón de lencería de color se conoció el pasado 21 de enero cuando una mujer de 21 años y vecina del edificio denunció en la Comisaría que le habían sustraído de su casa lencería de color valorada en unas 86.000 pesetas. El ladrón consiguió entrar en su domicilio después de coger la llave que tenía el portero y hacer un duplicado de ella, dato que hace sospechar a la Policía de que se trata de un hombre cercano al inmueble. Tras esta denuncia, otras vecinas del edificio han relatado que alrededor de esa misma fecha les desapareció lencería de color de los tendederos. La vecina señala "a mí me han sido robadas unas 86.000 pesetas en ropa interior. Todo tipo de lencería, medias, bragas, sujetadores, bodys, me han desaparecido de los cajones de mi armario", donde ha quedado, sin embargo la ropa interior de color blanco.

### MISCELANEA

La actriz estadounidense se casó con él cuando tenía 16 años

## Abbe Lane publica un libro sobre su "doloroso matrimonio" con Cugat

La cantante y actriz estadounidense Abbe Lane acaba de publicar su primer libro en un intento de olvidar once años de su vida con el artista español Xavier Cugat, del que dice que abusó de ella física y psicológicamente.

Nueva York (Efe).— Con el título "But where is love" ("Pero ¿dónde está el amor?"), Abbe Lane relata su experiencia a través de los personajes principales del libro: Julie (Abbe Lane) y Paco (Xavier Cugat). Abbe fue una de las cinco esposas de Cugat, quien alcanzó un éxito mundial al frente de una orquesta de música caribeña, pero a quien se conocía también por su interés en estar siempre rodeado de muchachas, característica que mantuvo hasta poco antes de morir, a los 90 años, en 1990.

A los 16 años Abbe Lane se casó con Cugat, de 53, y se divorció de él en 1964, año en el que se casó con su actual marido, Perry Leff, con el que tuvo dos hijos y con el que dice haber conseguido "una vida normal". La cantante y actriz manifiesta que entre las pocas cosas positivas de su matrimonio con Cugat fue conocer España, y expresó su esperanza de que el libro sea traducido al español.

Al describir al que fue su marido durante 11 años, Abbe relató que era "muy celoso" y que en su temor de perderla y en el afán de retenerla a su lado le destruyó la confianza en sí misma y vivía aterrorizada por sus inesperados cambios de humor. Vivir con



Xavier Cugat.

ARCHIVO

Cugat "fue muy doloroso. No podía hablar de eso. Pero después pensé que sería bueno para mí hablar y escapar del pasado", declaró Abbe Lane al explicar que después de escribir el libro, al que califica de autobiografía de ficción, "me siento mejor y creo que después de la gira podré olvidar esa parte de mi vida". Acompañada de su marido, la actriz efectúa una gira por 24 ciudades estadounidenses para presentar su libro.

Preguntada si en algún mo-

mento conoció el amor con Cugat, Abbe Lane explicó que "yo era demasiado joven para saber lo que era realmente el amor entre una mujer y un hombre", pero reconoció que si no se hubiera casado con él sus padres no la hubieran dejado viajar con la orquesta, de la que formaba parte. "La edad no era el problema principal —dijo la artista— el mayor obstáculo era que Cugat quería controlar mi carrera, mi vida, mi dinero y cada vez fue más difícil".

● ... El "culebrón" de la Corona. Si para la reina Isabel de Inglaterra el 92 ha sido un "annus horribilis", para la prensa del corazón ha resultado una veta aurífera. Las noticias de las Islas Británicas han saltado al continente y arrasado las portadas de las revistas españolas con lo que popularmente se denomina "El culebrón de los Windsor".

● El melodrama de separaciones y bodas en la real familia ha desviado la mirada de los españoles de la pequeña pantalla y las telenovelas venezolanas hacia los colores del príncipe de Gales y los colores de lady Diana o la palidez de la princesa Ana, que ha puesto a otro militar en su vida. En el fondo se debate la razón de ser de la monarquía británica, al margen de "pasiones reales" o desavenencias conyugales del principito y la princesita.

● ... Mientras que algunas mujeres siguen luchando para que se reconozca la paternidad de ese hijo que "ellos" dicen desconocer, hay otras que desean felicidad al hombre con el que aseguran haber tenido su hijo. Es el caso de Dorothy Hayes, madre del pequeño Alex nacido de su relación sentimental con el púgil Poli Díaz, ante la noticia de su boda. Y repite "que sea muy feliz". A mí me dio algo importantísimo: un hijo maravilloso.

### HOY NO ES FIESTA

## Mia inventó las acusaciones contra Woody Allen

Nueva York (Efe).— La actriz Mia Farrow inventó las pruebas contra el actor y director de cine Woody Allen al que acusa de abuso sexual de su hija Dylan, de siete años, según la niñera de los hijos de ambos. En declaraciones al periódico "New York Post", la niñera Mónica Thompson afirma que la actriz "arregló el escenario" e "intentó que la apoyara en esas alegaciones".

Las acusaciones contra Allen juegan un importante papel en la batalla legal que enfrenta al actor con la actriz por la custodia de sus tres hijos, dos adoptivos, Dylan y Mosses, de 14 años y uno natural, Satchel, de cinco años. Atrapada en medio de la batalla legal de la famosa pareja, Thompson se vio obligada a renunciar a su em-

pleo tras recibir una citación judicial. De origen jamaicano, la niñera alega que dejó su empleo porque sabía que no podía apoyar las alegaciones de Farrow contra Allen. Las acusaciones contra Allen se basan en un video que la propia actriz filmó y en el que supuestamente Dylan relata cómo el actor abusó de ella el verano pasado en la casa de Farrow en Connecticut.

La niñera afirmó que presenció cómo se filmó el video y dijo recordar que la actriz hacía preguntas a la niña pero ésta parecía no estar interesada en el asunto. Según Thompson, Farrow "siempre ha tratado a sus hijos naturales de forma diferente de los adoptivos", que son la mayor parte de los 11 menores que tiene a su cargo.

### VISTO Y NO VISTO



**AQUI VALE TODO.**— En muchas ocasiones nos hemos referido al problema de los aparcamientos como uno de los males endémicos de la ciudad. Algunas personas, sin duda desesperadas por no encontrar un sitio adecuado para dejar el vehículo, optan por decisiones radicales, abandonándolo en mitad de la acera como en el caso de la fotografía. Si no se ponen remedios y soluciones adecuadas, Segovia será la tierra del "aquí vale todo" a la hora de aparcar. Y si no, vean los fines de semana... (Foto: Peñalosa).